

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2002 — 3715 (2002 - 3413) [C - 2002/14269]

**19 JULI 2002.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 september 1994 tot vaststelling van de vliegverkeersregelen. — ErratumIn het *Belgisch Staatsblad* van 1 oktober 2002 (blz. 44270) :

In het koninklijk besluit van 19 juli 2002 tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 september 1994 tot vaststelling van de vliegverkeersregelen wordt in artikel 3, \*\*, a) van de Nederlandse tekst, het woord « hoger » vervangen door het woord « lager ».

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2002 — 3715 (2002 — 3413) [C - 2002/14269]

**19 JUILLET 2002.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 15 septembre 1994 fixant les règles de l'air. — ErratumAu *Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> octobre 2002 (page 44270) :

Dans l'arrêté royal du 19 juillet 2002 modifiant l'arrêté royal du 15 septembre 1994 fixant les règles de l'air, à l'article 3, \*\*, a) du texte néerlandais, le mot « hoger » est remplacé par le mot « lager ».

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2002 — 3716 [C - 2002/09906]

**20 SEPTEMBER 2002.** — Koninklijk besluit betreffende de oprichting, organisatie en werking van een paritair overlegorgaan in de sector van het verzekeringswezen, van de kredietinstellingen en van de gereglementeerde effectenmarkten

## VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het koninklijk besluit dat wij U ter ondertekening voorleggen, is de uitvoering van artikel 3 van de wet van 4 mei 1999 tot wijziging van artikel 15 van de wet van 13 april 1995 betreffende de handelsagentuurovereenkomst dat stelt dat : « In de sectoren van het verzekeringswezen, van de kredietinstellingen en van de gereglementeerde markten voor effecten kunnen de principaal en zijn handelsagenten, in afwijking van de vorige leden, in een paritair overlegorgaan een overeenkomst sluiten die gericht is op de wijziging van het bedrag van de commissies of de berekeningswijze ervan. De binnen het paritair overlegorgaan gesloten overeenkomst bindt alle handelsagenten en de principaal maar de wijzigingen die de overeenkomst meebrengt, kunnen niet leiden tot de verbreking van de handelsagentuurovereenkomst.

Na raadpleging van de vertegenwoordigende organisaties van de betrokken sectoren kan de Koning de wijze van oprichting, organisatie en werking van dit overleg bepalen. »

## Inleiding

Artikel 15 van de wet van 13 april 1995 voorzagt in een vrij strikte regeling die weinig aangepast was aan de noden van en de werkelijke toestand in de financiële sector. De wetgever heeft geoordeeld dat het weinig realistisch is de bepalingen van artikel 15 ongewijzigd toe te passen op principalen met talrijke handelsagenten die steeds evoluerende diensten verstrekken. De aanvulling van artikel 15, aangebracht door artikel 3 van de wet van 4 mei 1999, laat toe dat, in de financiële sector, wijzigingen aan de commissies of de berekeningswijzen ervan kunnen worden aangebracht door een paritair overlegorgaan, zonder dat dit leidt tot de verbreking van de handelsagentuurovereenkomst.

Het voorzien van een dergelijke regeling maakt het bovendien mogelijk om een gelijke behandeling toe te passen voor de handelsagenten.

Dit koninklijk besluit bepaalt de wijze van oprichting, organisatie en werking van het in de wet bedoelde overlegorgaan. Het bestaat uit vier hoofdstukken :

I. Vertegenwoordiging en verkiezing van de vertegenwoordigers van de handelsagenten;

II. Vertegenwoordiging van de principaal;

III. Werking van het paritair overlegorgaan;

IV. Slotbepalingen.

De wetgever voorzagt in een raadplegingsprocedure van de vertegenwoordigende organisaties van de betrokken sectoren. Het voorgelegde uitvoeringsbesluit kwam dan ook tot stand na onderhandelingen tussen de volgende partijen die allen het uitvoeringsbesluit steunen :

van de zijde van de handelsagenten :

BZB : Beroepsvereniging Zelfstandige Bankagenten;

APAFI : Association professionnelle des Agents financiers indépendants;

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2002 — 3716 [C - 2002/09906]

**20 SEPTEMBRE 2002.** — Arrêté royal relatif à la création, à l'organisation et au fonctionnement d'un organe de concertation paritaire dans les secteurs des assurances, des établissements de crédit et des marchés réglementés de valeurs mobilières

## RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté royal que nous présentons à Votre signature porte exécution de l'article 3 de la loi du 4 mai 1999 modifiant l'article 15 de la loi du 13 avril 1995 relative au contrat d'agence commerciale, lequel dispose que : « Dans les secteurs des assurances, des établissements de crédit et des marchés réglementés de valeurs mobilières, par dérogation aux aînées précédents, le commettant et ses agents commerciaux peuvent conclure, dans le cadre d'un organe de concertation paritaire, une convention visant à modifier le montant des commissions ou leur mode de calcul. La convention conclue au sein de l'organe de concertation paritaire engage tous les agents ainsi que le commettant, mais les modifications qui en découlent ne peuvent entraîner la rupture du contrat d'agence commerciale.

Après consultation des organisations représentatives des secteurs concernés, le Roi peut fixer les modalités de création, d'organisation et de fonctionnement de cette concertation. »

## Introduction

L'article 15 de la loi du 13 avril 1995 prévoyait un règlement assez strict, peu adapté aux besoins ainsi qu'à la réalité du secteur financier. Le législateur a estimé qu'il était peu réaliste de vouloir appliquer les dispositions de l'article 15 telles quelles aux commettants qui disposent de nombreux agents commerciaux fournissant des services en constante évolution. La modification de l'article 15, apportée par l'article 3 de la loi du 4 mai 1999, autorise que, dans le secteur financier, des modifications du montant des commissions ou de leur mode de calcul soient décidées par un organe de concertation paritaire, à condition que ces modifications n'entraînent pas la rupture du contrat d'agence commerciale.

Une telle disposition permet en outre de réserver le même traitement à tous les agents commerciaux.

Le présent arrêté royal fixe les modalités de création, d'organisation et de fonctionnement de l'organe de concertation visé dans la loi. L'arrêté comprend quatre chapitres :

I. Représentation et élection des représentants des agents commerciaux;

II. Représentation du commettant;

III. Fonctionnement de l'organe de concertation paritaire;

IV. Dispositions finales.

Le législateur a prévu une procédure de consultation des organisations représentatives des secteurs concernés. Le présent arrêté d'exécution a dès lors vu le jour après des négociations entre les parties suivantes, lesquelles soutiennent toutes l'arrêté d'exécution :

du côté des agents commerciaux :

BZB : Beroepsvereniging Zelfstandige Bankagenten;

APAFI : Association professionnelle des Agents financiers indépendants;

Naast deze twee vertegenwoordigende verenigingen van de betrokken sectoren namen ook de vertegenwoordigers van agentenverenigingen van de volgende bankinstellingen actief deel aan de vergaderingen :

CENTEA; DEXIA; FORTIS Vlaanderen; FORTIS Wallonië; HBK-Spaarbank (nu Mercator-Bank).

van de zijde van de principaal :

Namens de banksector : BVB : Belgische Vereniging van Banken;

Tevens kunnen we U melden dat er geen organisaties of verenigingen in de sectoren van de kredietinstellingen en van de gereguleerde markten voor effecten zijn, die niet hebben willen deelnemen aan de werkzaamheden.

De tekst - waarin een werkbaar evenwicht werd gevonden tussen de belangen van de handelsagenten en de principaal - is dan ook het resultaat van een jaar constructief overleggen en onderhandelen.

Voor de verzekeringssector waren DVV-verzekeringen en KBC Verzekeringen alsook vertegenwoordigers van de respectieve agentenvereniging van deze verzekeraars bij de besprekingen betrokken.

Artikelsgewijze bespreking

#### HOOFDSTUK I. — *Vertegenwoordiging en verkiezing van de vertegenwoordigers van de handelsagenten*

##### Artikel 1

§ 1. Deze paragraaf bepaalt dat er om de drie jaar verkiezingen moeten worden georganiseerd. Per principaal worden een aantal vertegenwoordigers gekozen die de handelsagenten zullen vertegenwoordigen, dit rekening houdend met het tweede lid. Een periode van drie jaar wordt het meest werkbaar geacht door alle partijen die aan de onderhandeling over dit koninklijk besluit hebben deelgenomen. Enige beperking inzake de hernieuwbaarheid van het mandaat werd niet opportuun geacht en dus niet weerhouden.

In het tweede lid wordt uitdrukkelijk gesteld dat wanneer de principaal werkt met verschillende merken, op basis van op onderscheiden overeenkomsten georganiseerde netten, of nog met producten die via verschillende sectoren verdeeld worden (het verzekeringswezen, kredietinstellingen of de gereguleerde markten), onderscheiden paritaire overlegorganen kunnen worden opgericht. Hierdoor kunnen bijvoorbeeld wijzigingen van commissies van bank- en verzekeringsproducten, voor handelsagenten waarmee dezelfde principaal werkt, in afzonderlijke paritaire overlegorganen behandeld worden.

§ 2. Hier wordt het aantal vertegenwoordigers van de handelsagenten geregeld. Er wordt voorgesteld te werken met minimaal zes handelsagenten (dit aantal kan representatief genoemd worden) en maximaal tien. De beperking van het maximaal aantal vertegenwoordigers brengt de praktische werkbaarheid van dit orgaan niet in gevaar.

Het uitvoeringsbesluit bepaalt dat handelsagenten van instellingen, met minder dan tweehonderdvijftig handelsagenten, zes vertegenwoordigers kunnen kiezen. Indien het aantal handelsagenten van een principaal hoger of gelijk is aan tweehonderdvijftig is het aantal vertegenwoordigers gelijk aan tien.

Het is logisch in een ruimere vertegenwoordiging te voorzien wanneer er veel handelsagenten zijn. Het aantal van tweehonderdvijftig handelsagenten is uiteindelijk als meest realistische grens hiervoor weerhouden.

§ 3. Deze paragraaf voorziet in een opdeling per gewest (Vlaanderen, Wallonië, Brussel). Het totaal aantal vertegenwoordigers van handelsagenten mag uiteraard niet hoger zijn dan het aantal van zes of tien uit de vorige paragraaf.

Een afzonderlijke kandidatenlijst moet worden opgesteld indien er minstens vijf procent van de handelsagenten van de principaal werkzaam zijn in het ander gewest. De ratio legis van een drempel van vijf procent is een noodzakelijke correctie : zonder dit percentage zou immers de aanwezigheid van slechts één handelsagent, waarvan de exploitatiezetel gevestigd is in een ander gewest dan de overige handelsagenten van een principaal (voorbeeld net over de taalgrens), automatisch leiden tot de opstelling van een afzonderlijke kandidatenlijst en dito vertegenwoordiging.

Een vertegenwoordiging van minstens vijf procent van het net wordt als minimumdrempel gehanteerd omdat een lager percentage moeilijk als representatief kan worden erkend. Deze vijf-procent-regel wordt dikwijls gehanteerd inzake vertegenwoordiging (cf. samenstelling van het Duitse parlement).

Outre ces deux associations représentatives des secteurs concernés, ont également participé activement à ces réunions les représentants des associations d'agents des établissements bancaires suivants :

CENTEA, DEXIA, FORTIS Flandre, FORTIS Wallonie, HBK - Banque d'épargne (à présent, Banque Mercator);

du côté du commettant :

Au nom du secteur bancaire : ABB : Association belge des Banques.

Nous pouvons également vous annoncer qu'aucune des organisations ou associations travaillant dans les secteurs des établissements de crédit et des marchés réglementés de valeurs mobilières n'a refusé de participer aux travaux.

Le texte - dans lequel un bon équilibre a été trouvé entre les intérêts des agents commerciaux et ceux du commettant - résulte donc d'une année de concertations et de négociations constructives.

Pour le secteur des assurances, AP assurances et KBC Verzekeringen ainsi que des représentants des associations d'agents respectives de ces assureurs étaient présents lors des négociations.

Commentaire des articles

#### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Représentation et élection des représentants des agents commerciaux*

##### Article 1<sup>er</sup>

§ 1<sup>er</sup>. Ce paragraphe prévoit que des élections doivent être organisées tous les trois ans. Un certain nombre de représentants sont désignés par commettant pour représenter les agents commerciaux, ce en tenant compte de l'alinéa 2. Toutes les parties ayant participé aux négociations relatives au présent arrêté royal ont estimé qu'une période de trois ans entre les élections était la solution la plus appropriée. Une limitation concernant le renouvellement des mandats n'a pas été jugée opportune et n'a donc pas été prévue.

L'alinéa 2 dispose explicitement que lorsque le commettant travaille avec différentes marques, avec des réseaux organisés sur la base de conventions distinctes, ou encore avec des produits offerts via plusieurs secteurs (le secteur des assurances, des établissements de crédits ou des marchés réglementés), des organes de concertation paritaires distincts peuvent être créés. Ainsi, par exemple, des modifications dans des commissions sur des produits bancaires et d'assurance, pour des agents commerciaux avec lesquels travaille un même commettant, peuvent être examinées au sein d'organes de concertation paritaires différents.

§ 2. Ce paragraphe fixe le nombre de représentants des agents commerciaux. Il est proposé de travailler avec un minimum de six agents commerciaux (on peut qualifier ce chiffre de représentatif) et un maximum de dix. L'instauration d'un seuil fixant le nombre maximal de représentants ne compromet pas le fonctionnement pratique de cet organe.

L'arrêté d'exécution dispose que les agents commerciaux des établissements comptant moins de deux cent cinquante agents commerciaux peuvent désigner 6 représentants. Si le nombre d'agents commerciaux travaillant pour un commettant est supérieur ou égal à deux cent cinquante, le nombre de représentants est égal à dix.

Il est logique de prévoir une représentation plus large lorsque le nombre d'agents commerciaux est élevé. Le nombre de deux cent cinquante agents commerciaux a finalement été considéré comme étant la limite la plus réaliste.

§ 3. Ce paragraphe prévoit une répartition par région (Flandre, Wallonie, Bruxelles). Le nombre total de représentants des agents commerciaux ne peut naturellement pas dépasser le nombre de six ou de dix prévu au paragraphe précédent.

Une liste de candidats distincte doit être constituée si cinq pour cent au moins des agents commerciaux du commettant travaillent dans une autre région. La raison pour laquelle il a été opté pour un seuil de cinq pour cent est qu'il s'agit d'une correction nécessaire : en effet, sans ce pourcentage, la présence d'un seul agent commercial, dont le siège d'exploitation est implanté dans une autre région que les autres agents commerciaux d'un commettant (par exemple, juste au-delà de la frontière linguistique), entraînerait automatiquement la constitution d'une liste de candidats distincte et également d'une représentation distincte.

Une représentation d'au moins cinq pour cent du réseau est la norme fixée comme seuil minimal parce qu'un pourcentage moins élevé pourrait difficilement être considéré comme représentatif. Cette règle des cinq pour cent est courante en matière de représentation (cf. composition du parlement allemand).

Het aantal te verkiezen vertegenwoordigers per gewest wordt bepaald op grond van de verhouding tussen, enerzijds, het aantal handelsagenten dat in het betrokken gewest voor de principaal werkzaam is en, anderzijds, het totaal aantal handelsagenten dat voor de principaal in het hele land werkzaam is. Het op de kandidatenlijst van elk gewest te verkiezen vertegenwoordigers is minstens gelijk aan één.

In geval er op basis van deze paragraaf een opdeling per gewest is, is de inplanting van de voornaamste exploitatiezetel van de handelsagent het criterium voor zowel zijn verkiesbaarheid als voor het verkiezen.

In het laatste lid van deze paragraaf wordt duidelijk bepaald dat de handelsagenten die hun voornaamste exploitatiezetel hebben in een gewest waar minder dan vijf procent van de handelsagenten van de principaal werkzaam zijn, de keuze hebben zich kandidaat te stellen of hun stem uit te brengen op een lijst van een gewest naar keuze indien er kandidatenlijsten zijn in meerdere gewesten. In geval er slechts één gewest is, kan deze handelsagent zich uiteraard alleen kandidaat stellen of zijn stem uitbrengen in dit gewest.

## Artikel 2

§ 1. Deze bepaling maakt een verdere onderverdeling van de kandidatenlijsten per gewest mogelijk. Het aantal te verkiezen vertegenwoordigers voor het betrokken gewest kan worden verdeeld over maximaal drie categorieën die gebaseerd zijn op objectieve criteria, die een evenredige spreiding van het totaal van de handelsagenten van de principaal waarborgen. Concreet kan hier gedacht worden aan: kleine/grote agentschappen; rechtspersoon/natuurlijke persoon; korte/lange anciënniteit; landelijk/stedelijk agentschap; westelijk/centraal/oostelijk landsgedeelte;

De verdeling in categorieën gebeurt in principe door de principaal. Niets belet evenwel dat, in geval van oprichting van zulk paritair orgaan, de principaal en het paritair overlegorgaan gezamenlijk de criteria vastleggen voor een volgende verkiezing van het orgaan. Zulke regeling kan het voorwerp uitmaken van het schriftelijk protocol waarvan sprake in artikel 9.

Het moge duidelijk zijn dat, rekening houdende met de beperking wat het aantal verkozenen betreft, een vertegenwoordiging van alle categorieën op zich onmogelijk zal zijn. De nodige inspanningen dienen evenwel door alle partijen geleverd te worden om te komen tot een zo representatief mogelijke kieslijst. De uiteindelijke representativiteit van al de verschillende categorieën in het overlegorgaan kan evenwel niet als regel gebruikt worden daar dit afhankelijk is, enerzijds, van de kandidaturen zelf en, anderzijds, van de uiteindelijk verkozenen. Een maximaal aantal van drie categorieën werd weerhouden om het praktisch uitvoerbaar te maken.

Ten einde de objectiviteit van de gehanteerde criteria te garanderen werd eveneens een bepaling weerhouden (derde lid) dat wanneer in verschillende gewesten een zelfde aantal categorieën wordt gebruikt, de in deze gewesten gebruikte categorieën dezelfde dienen te zijn.

Ten slotte was het ook noodzakelijk het geval expliciet te regelen dat er in een gewest minder categorieën zijn dan het, voor dat gewest, aantal te verkiezen vertegenwoordigers van de handelsagenten. In dat geval moet voorafgaandelijk het aantal te verkiezen vertegenwoordigers van de handelsagenten worden vastgelegd. Het is evident dat de vastlegging van dit aantal alleen maar kan gebeuren op basis van evenredigheid: op basis van de verhouding tussen het aantal handelsagenten van de desbetreffende categorie in dat gewest tot het totaal aantal handelsagenten van de principaal binnen dat gewest.

Als laatste lid van deze paragraaf werd uitdrukkelijk opgenomen dat handelsagenten slechts kunnen stemmen op een kandidaat van de categorie van handelsagenten waartoe zij zelf behoren of, als zij tot verschillende categorieën behoren, op de kandidatenlijst van de categorie die zij gekozen hebben. De ratio legis hiervan is duidelijk: alleen door het hanteren van die regel heeft het onderscheid en de vertegenwoordiging op basis van categorieën enige zin.

§ 2. Deze paragraaf regelt de oprichting van onderscheiden paritaire overlegorganen op basis van artikel 1, § 1, tweede lid van dit besluit. Het is logisch ook hier in een gedetailleerde regeling te voorzien.

§ 3. Hier wordt uitdrukkelijk bepaald dat een gerechtsdeurwaarder toeziet op de regelmatigheid van de uitvoering van dit artikel zijnde: opdeling per gewest en de indeling in categorieën, alsook het aantal verkozenen per categorie. Een verwijzing naar artikel 4, § 1, 1° wat de gerechtsdeurwaarder betreft is aangewezen, daar deze laatste bepaling de keuze en de wijze van aanstelling van de toeziende gerechtsdeurwaarder regelt.

Le nombre de représentants à désigner par région est déterminé en fonction du rapport entre, d'une part, le nombre d'agents commerciaux travaillant pour le commettant dans la région concernée et, d'autre part, le nombre total d'agents commerciaux travaillant pour le commettant dans l'ensemble du pays. Le nombre de représentants à désigner sur la liste des candidats de chaque région est au moins égal à un.

Dans le cas d'une répartition par région sur la base du présent paragraphe, l'implantation du siège d'exploitation principal de l'agent commercial sert de critère tant pour son éligibilité que pour l'élection.

Dans le dernier alinéa de ce paragraphe, il est explicitement précisé que les agents commerciaux dont le siège d'exploitation principal est implanté dans une région où travaillent moins de cinq pour cent des agents commerciaux du commettant, peuvent choisir eux-mêmes la liste de la région sur laquelle ils vont se porter candidat ou voter, s'il existe des listes de candidats dans plusieurs régions. Lorsqu'il n'y a qu'une seule région, cet agent commercial ne peut évidemment être candidat ou voter que dans cette région.

## Article 2

§ 1<sup>er</sup>. Cette disposition permet pour chaque région une nouvelle subdivision des listes de candidats. Le nombre de représentants à désigner pour la région concernée peut être réparti entre maximum trois catégories basées sur des critères objectifs et qui garantissent une répartition proportionnelle du nombre total d'agents commerciaux du commettant. Concrètement, on peut songer aux catégories suivantes: petites/grandes agences; personne morale/personne physique; ancienneté courte/longue; agence située à la campagne/en ville; région: ouest/centre/est;

En principe, la répartition des représentants en catégories est faite par le commettant. Toutefois, rien n'empêche qu'en cas de création d'un tel organe paritaire, le commettant et l'organe de concertation paritaire fixent ensemble les critères relatifs à l'élection suivante de l'organe. De telles règles peuvent faire l'objet d'un protocole écrit visé à l'article 9.

Il est évident que, étant donné la limitation du nombre d'élus, il sera impossible en soi que toutes les catégories soient représentées. Les efforts nécessaires doivent cependant être fournis par toutes les parties pour établir une liste électorale qui soit la plus représentative possible. La représentativité finale de toutes les catégories au sein de l'organe de concertation ne peut toutefois pas servir de règle étant donné qu'elle dépend d'une part, des candidatures proprement dites et, d'autre part, des personnes finalement élues. Le législateur a fixé le nombre de catégories à trois au plus afin de permettre au système de fonctionner.

Afin de garantir l'objectivité des critères utilisés, il est également prévu (alinéa 3) que si un même nombre de catégories est utilisé dans plusieurs régions, ces catégories doivent être identiques.

Enfin, il était aussi nécessaire de régler explicitement la situation où dans une région, le nombre de catégories est inférieur à celui des représentants à désigner. Dans ce cas, le nombre de représentants à désigner pour les agents commerciaux doit être fixé préalablement. Il est évident que ce nombre ne peut être fixé que sur une base proportionnelle, à savoir sur la base du rapport entre le nombre d'agents commerciaux de la catégorie en question dans la région concernée et le nombre total d'agents commerciaux travaillant pour le commettant dans cette région.

Le dernier alinéa de ce paragraphe dispose explicitement que les agents commerciaux ne peuvent voter que pour un candidat de la catégorie des agents commerciaux à laquelle ils appartiennent ou, s'ils appartiennent à plusieurs catégories, sur la liste de la catégorie qu'ils ont choisie. L'esprit de cette disposition est clair: la distinction et la représentation sur la base des catégories n'a de sens que si l'on applique cette règle.

§ 2. Le présent paragraphe règle la création d'organes de concertation paritaires distincts sur la base de l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, du présent arrêté. Ici aussi, il est logique de prévoir une réglementation détaillée.

§ 3. Ce paragraphe prévoit expressément qu'un huissier de justice veille à la régularité de l'application de l'article 2, à savoir: la répartition par région et en catégories, ainsi que le nombre d'élus par catégorie. En ce qui concerne l'huissier de justice, il est indiqué de renvoyer à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 1°, étant donné que cette disposition règle le choix et les modalités de désignation de l'huissier de justice chargé du contrôle.

De voorgaande artikelen kunnen misschien best verduidelijkt worden met een voorbeeld :

Kredietinstelling X heeft in totaal driehonderd handelsagenten. De afvaardiging van deze laatste voor het paritair overlegorgaan bestaat dus uit tien vertegenwoordigers (er zijn immers meer dan tweehonderdvijftig handelsagenten : artikel 1, § 2).

Stel dat in het gewest Brussel twintig agenten van deze kredietinstelling actief zijn, in Wallonië honderd twintig en in Vlaanderen honderd zestig, dan is de verhouding te verkiezen handelsagenten als volgt : één voor Brussel (meer dan vijf procent van het totaal : artikel 1, § 3); vier vertegenwoordigers voor Wallonië en vijf voor Vlaanderen (samen dus tien).

Concreet betekent dit dat er slechts één kandidatenlijst kan zijn voor het Brusselse gewest (met dus recht op één verkozen : artikel 1, § 3) en de mogelijkheid om meerdere lijsten (maximum drie : artikel 2, § 1, 3e lid) te hanteren in Wallonië en Vlaanderen. Wanneer in deze laatste twee gewesten een zelfde aantal categorieën wordt gebruikt, dienen de in deze gewesten gebruikte categorieën dezelfde te zijn (artikel 2, § 1, 3e lid).

In het geval er voor Wallonië en Vlaanderen wordt geopteerd voor drie kandidatenlijsten (wat dus kan, maar niet moet), opgesteld op basis van drie objectieve criteria, is er in elk gewest minstens één kandidatenlijst waarop meer dan één verkozen zal zijn. Voor Vlaanderen, met zijn vijf vertegenwoordigers, kunnen dit ofwel twee lijsten zijn met twee te kiezen vertegenwoordigers ofwel één lijst met drie te verkiezen vertegenwoordigers. Dit laatste onderscheid wordt gemaakt op basis van artikel 2, § 1, 4e lid : ingeval er in een gewest minder categorieën zijn dan het aantal te verkiezen vertegenwoordigers van de handelsagenten, wordt het aantal per categorie te verkiezen handelsagenten voorafgaandelijk vastgelegd. Deze vaststelling gebeurt per gewest in verhouding van het aantal handelsagenten van de desbetreffende categorie tot het totaal aantal handelsagenten van de principaal binnen dat gewest.

Schematisch geeft dit voorbeeld van deze kredietinstelling met 300 handelsagenten (dus 10 vertegenwoordigers van de handelsagenten) het volgende :

Gewest	Brussel	Wallonië	Vlaanderen	Région	Bruxelles	Wallonie	Flandre
Aantal handelsagenten	20	120	160	Nombre d'agents commerciaux	20	120	160
Aantal vertegenwoordigers	1	4	5	Nombre de représentants	1	4	5
Aantal kandidaatlijsten	1	ofwel 3 (maximum) ofwel 2 ofwel 1	ofwel 3 (maximum) ofwel 2 ofwel 1	Nombre de listes de candidats	1	soit 3 (maximum) soit 2 soit 1	soit 3 (maximum) soit 2 soit 1
Aantal verkozenen per lijst	1	als drie lijsten dan 2 + 1 + 1 als twee lijsten dan 2 + 2 als één lijst dan 4	als drie lijsten dan ofwel 2 + 2 + 1 ofwel 3 + 1 + 1 als twee lijsten dan 3 + 2 als één lijst dan 5	Nombre d'élus par liste	1	si trois listes 2 + 1 + 1 si deux listes 2 + 2 si une seule liste 4	si trois listes soit 2 + 2 + 1 soit 3 + 1 + 1 si deux listes 3 + 2 si une seule liste 5

### Artikel 3

Dit artikel stelt uitdrukkelijk dat de verkozenen enkel natuurlijke personen kunnen zijn. Deze kunnen handelsagent of zaakvoerder of afgevaardigde bestuurder van een rechtspersoon zijn die de hoedanigheid heeft van handelsagent van de principaal. Dit principe is logisch. Door de regel te hanteren dat per handelsagent slechts één kandidaat mag worden voorgedragen, zullen minstens verschillende handelsagenten vertegenwoordigd zijn.

In dit artikel werd het ook nuttig geacht in een regeling te voorzien voor het geval er binnen één handelsagent meerdere kandidaten zijn. Naar analogie met andere reeds bestaande regelingen werd hier geopteerd voor het objectief criterium van de leeftijd van de kandidaten : slechts de oudste kan zijn kandidatuurstelling geldig indienen.

La meilleure façon d'expliquer les articles précédents est peut-être d'utiliser un exemple :

L'établissement de crédit X dispose au total de trois cents agents commerciaux. Ceux-ci sont donc représentés au sein de l'organe de concertation par dix représentants (il y a en effet plus de deux cent cinquante agents commerciaux : article 1<sup>er</sup>, § 2).

Imaginons que vingt agents de cet établissement de crédit soient actifs dans la région de Bruxelles, cent vingt en Wallonie et cent soixante en Flandre. La proportion d'agents commerciaux à désigner dans les différentes régions est alors la suivante : un pour Bruxelles (le nombre d'agents qui y travaille représente en effet plus de cinq pour cent du total : article 1<sup>er</sup>, § 3); quatre représentants pour la Wallonie et cinq pour la Flandre (soit dix en tout).

Concrètement, cela signifie qu'il ne peut y avoir qu'une seule liste de candidats pour la région de Bruxelles (et que les agents de cette région ne peuvent donc désigner qu'un représentant : article 1<sup>er</sup>, § 3) mais qu'il peut par contre y en avoir plusieurs (maximum trois : article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3) en Flandre et en Wallonie. Si dans ces deux dernières régions, un même nombre de catégories est utilisé, les catégories utilisées dans ces régions doivent être identiques (article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3).

Si en Flandre et en Wallonie, on opte pour trois listes de candidats (ce qui est donc possible mais pas obligatoire), établies sur la base de trois critères objectifs, il y aura dans chacune des régions au moins une liste de candidats sur laquelle sera élu plus d'un représentant. En ce qui concerne la Flandre, qui peut désigner cinq représentants, il peut s'agir de deux listes sur lesquelles deux représentants seront élus ou d'une liste sur laquelle trois représentants seront élus. Le choix entre ces deux alternatives sera effectué sur la base de l'article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 4 : si dans une région, le nombre de catégories est inférieur au nombre de représentants à désigner pour les agents commerciaux, le nombre d'agents commerciaux à désigner par catégorie est fixé préalablement. Ce nombre est déterminé par région en fonction du rapport entre, d'une part, le nombre d'agents commerciaux de la catégorie concernée et, d'autre part, le nombre total d'agents commerciaux travaillant pour le commettant dans cette région.

Cet exemple d'un établissement de crédit comprenant 300 agents commerciaux (parmi lesquels 10 représentants seront donc désignés) peut être représenté schématiquement comme suit :

### Article 3

Cet article prévoit explicitement que les représentants désignés ne peuvent être que des personnes physiques. Ceux-ci peuvent être agents commerciaux du commettant, gérants ou administrateurs délégués de la personne morale qui a la qualité d'agent commercial du commettant. Ce principe est logique. Si on applique la règle suivant laquelle un seul candidat peut se présenter par agent commercial, plusieurs agents commerciaux pourront être représentés.

Il a également été jugé utile de prévoir dans cet article une disposition réglant le cas où plusieurs personnes se portent candidates pour un même agent commercial. Par analogie avec d'autres réglementations existantes, il a été opté pour le critère objectif qu'est l'âge des candidats, c'est-à-dire seul le plus âgé peut déposer valablement sa candidature.

## Artikel 4

Dit artikel regelt de procedure van de verkiezing in detail. De grote lijnen van deze procedure zijn gebaseerd op de verkiezing van de ziekenfondsafgevaardigden (koninklijk besluit van 7 maart 1991 tot uitvoering van artikel 2, §§ 2 en 3, artikel 14, § 3, en artikel 19, derde lid, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, art. 9 t.e.m. 20).

Er wordt een gerechtsdeurwaarder belast met het toezicht op de volledige kiesprocedure. Het toezicht door een gerechtsdeurwaarder is belangrijk, daar beide partijen op deze manier weten, en later bevestigd zien, dat de aanduiding van de kandidaten en de verkiezing ervan correct verlopen is.

De aangeduide gerechtsdeurwaarder dient gevestigd te zijn in het gerechtelijk arrondissement van de maatschappelijke zetel van de principaal. Een andere regeling zou niet logisch zijn en de aanduiding ervan onnodig bemoeilijken.

De bepaling dat de principaal de kosten en het ereloon van deze gerechtsdeurwaarder betaalt, is het resultaat van een compromis tussen al de bij de opstelling van dit uitvoeringsbesluit betrokken partijen, zoals weergegeven in het begin van dit verslag.

1°. De gerechtsdeurwaarder wordt aangeduid hetzij, na overleg tussen de principaal en de sectororganisaties die de handelsagenten vertegenwoordigen, hetzij door de voorzitter van de Kamer van gerechtsdeurwaarders van het gerechtelijk arrondissement van de maatschappelijke zetel van de principaal op verzoek van de meest gereede partij.

2°. De oproeping gebeurt per gewone brief met verwijzing naar artikel 15 van de wet 13 april 1995, zoals aangevuld door artikel 3 van de wet van 4 mei 1999. Het doel hiervan is het mandaat van het paritair overlegorgaan te benadrukken en het in een juist perspectief te plaatsen. Alle partijen hebben hierbij belang.

3°. Bepaling van een termijn waarbinnen de in artikel 3 bedoelde personen zich kandidaat kunnen stellen, alsook de wijze waarop. Een termijn van dertig kalenderdagen na de oproeping is voldoende ruim.

4°. Bepaling van een termijn waarbinnen eventuele kandidaturen kunnen worden geweigerd alsook de wijze waarop en de reden waarom.

5°. Enkele basisregels betreffende de stemming zelf: schriftelijk, geheim en niet verplicht. Iedere handelsagent heeft slechts één stem. Dit is het meest democratische systeem.

De lijsten met kandidaten, de mededeling van de verkiezingsdatum en de uiterste datum van de stemming gebeurt middels het verzenden van een stembiljet.

Het biljet dient binnen de vijftien kalenderdagen onder gesloten omslag te worden teruggestuurd aan de principaal belast met de verkiezingen. Het stembiljet vermeldt expliciet deze laatste termijn, alsook het maximum aantal aan te kruisen kandidaten.

6°. Wanneer er evenveel kandidaten als plaatsen zijn, heeft er geen verkiezing plaats. De kandidaten zijn dan automatisch verkozen.

7°. Teneinde te beletten dat bij gebreke aan het minimum aantal kandidaten, zoals voorzien in artikel 1, § 2 of § 3, de oprichting van het overlegorgaan in het gedrang zou kunnen komen, wordt bij wijze van uitzondering toegelaten dat een orgaan bestaande uit drie verkozenen toch als geldig samengesteld wordt beschouwd. Het voorzien van zulke oplossing is noodzakelijk.

8°. Dit artikel regelt de mandaten bij gelijkheid van stemmen. Het mandaat wordt toegekend aan de oudste kandidaat in leeftijd. Ook hier wordt, net zoals in artikel 3, het criterium van de oudste in leeftijd gebruikt als ultieme oplossing.

9°. Het is nuttig te voorzien dat de gerechtsdeurwaarder, voor de verzending van de uitslag, de correctheid van de verkiezingen definitief vaststelt. Voor de rechtszekerheid van de genomen beslissingen in het paritair overlegorgaan is dit van groot belang.

Ten einde de transparantie van de verkiezingen te benadrukken dient het proces-verbaal van de verkiezingen, de lijst van de kandidaten en de lijst van de vertegenwoordigers door de principaal te worden neergelegd op het secretariaat van de Hoge Raad van de Zelfstandigen en de KMO's. Vanuit de sectororganisaties die de handelsagenten vertegenwoordigen werd dit orgaan het meest geschikt geacht wegens de banden met deze organisaties.

10°. Termijn voor installatie van de verkozenen.

## Article 4

Cet article règle la procédure électorale en détail. Les grandes lignes de cette procédure se basent sur la procédure d'élection des délégués des mutualités (arrêté royal du 7 mars 1991 portant exécution de l'article 2, §§ 2 et 3, article 14, § 3, et article 19, alinéa 3, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, articles 9 à 20 inclus).

Un huissier de justice est chargé de surveiller l'ensemble de la procédure d'élection. La surveillance par un huissier de justice est importante car, de cette manière, les deux parties savent et en ont ultérieurement la confirmation que la désignation des candidats et leur élection se sont déroulées correctement.

L'huissier de justice désigné doit être établi dans l'arrondissement judiciaire où est situé le siège social du commettant. Une autre disposition serait illogique et compliquerait inutilement la désignation de cet huissier.

La disposition qui prévoit que le commettant paye les frais et honoraires de l'huissier de justice résulte d'un compromis entre toutes les parties qui ont participé à l'élaboration du présent arrêté d'exécution, comme indiqué au début de ce rapport.

1°. L'huissier de justice est désigné soit après concertation entre le commettant et les organisations sectorielles représentatives des agents commerciaux, soit par le président de la Chambre des huissiers de justice de l'arrondissement judiciaire où est situé le siège social du commettant à la demande de la partie la plus diligente.

2°. L'appel aux candidats est notifié par lettre ordinaire, laquelle fait référence à l'article 15 de la loi du 13 avril 1995, complété par l'article 3 de la loi du 4 mai 1999. Le but de cette référence est de souligner l'importance du mandat de l'organe de concertation paritaire et de le placer dans une perspective adéquate, ce dans l'intérêt de toutes les parties.

3°. Ce point fixe le délai dans lequel les personnes visées à l'article 3 peuvent se porter candidates ainsi que la manière dont elles doivent procéder. Un délai de trente jours calendrier après l'appel aux candidats est suffisamment long.

4°. Ce point fixe le délai dans lequel des candidatures peuvent éventuellement être refusées et détermine les modalités et les motifs de ce refus.

5°. Ce point fixe quelques règles de base concernant le vote proprement dit: le vote se déroule par écrit, il est secret et non obligatoire. Chaque agent commercial dispose d'une seule voix. Il s'agit du système le plus démocratique.

Les listes de candidats, la date de début des élections et la date ultime pour voter sont communiquées par l'envoi d'un bulletin de vote.

Le bulletin de vote doit être renvoyé sous pli fermé au commettant chargé des élections dans un délai de quinze jours calendrier. Le délai dans lequel le bulletin de vote doit être envoyé et le nombre maximum de candidats à cocher sont clairement indiqués sur le bulletin de vote.

6°. Si le nombre de candidats est égal au nombre de mandats à attribuer, on n'organise pas d'élections. Dans ce cas, les candidats sont automatiquement élus.

7°. Afin d'éviter, lorsque le nombre de candidats requis conformément à l'article 1<sup>er</sup>, § 2 ou § 3, n'est pas atteint, que la création de l'organe de concertation ne soit compromise, un organe composé de trois élus peut, par mesure d'exception, être considéré comme valablement constitué. Il est nécessaire de prévoir une telle solution.

8°. Ce point règle l'attribution des mandats en cas de parité des voix entre plusieurs candidats. Dans ce cas, le dernier mandat est attribué au candidat le plus âgé. Ici aussi, tout comme à l'article 3, le critère de l'âge est utilisé en dernier recours.

9°. Il est utile de prévoir que l'huissier de justice dresse définitivement constat du déroulement correct des élections avant d'envoyer les résultats. Ceci est très important pour garantir la sécurité juridique des décisions prises au sein de l'organe de concertation paritaire.

Afin de mettre l'accent sur la transparence des élections, le procès-verbal relatif à ces élections, la liste des candidats ainsi que la liste des représentants doivent être déposées par le commettant au secrétariat du Conseil supérieur des Indépendants et des PME. Les organisations sectorielles qui représentent les agents commerciaux ont estimé que cet organe était le plus approprié du fait des liens qu'il a avec ces organisations.

10°. Ce point fixe le délai d'installation des représentants élus.

## Artikel 5

§ 1. Slechts ingeval een verkozen handelsagent blijvend verhinderd is of er een einde werd gesteld aan de handelsagentuurovereenkomst en dus ook aan het mandaat, wordt hij vervangen door de eerste niet-verkozen kandidaat op de lijst waarop de blijvend verhinderde of ontslagnemende handelsagent werd verkozen.

Wanneer er op die manier geen vervanger kan worden aangeduid wordt hij niet vervangen. Deze niet-vervanging heeft geen verdere gevolgen tenzij het totaal aantal vertegenwoordigers van de handelsagenten hierdoor minder dan drie bedraagt. Er kan in dit laatste geval nog moeilijk sprake zijn van een voldoende representativiteit en dient het overlegorgaan dan ook van rechtswege te worden ontbonden.

§ 2. Deze paragraaf stelt expliciet dat het verlies van de hoedanigheid van handelsagent of zaakvoerder of afgevaardigde bestuurder van de rechtspersoon die de hoedanigheid heeft van handelsagent van rechtswege het ontslag als lid van het orgaan tot gevolg heeft. Dit is logisch en in het belang van de principaal en zijn handelsagenten.

HOOFDSTUK II. — *Vertegenwoordiging van de principaal*

## Artikel 6

Artikel 6 stelt dat de principaal drie gewone en drie plaatsvervangers aanduidt voor een periode van drie jaar. Een gedetailleerde procedure voor de aanstelling werd niet opportuun geacht daar de principaal zelf haar afgevaardigden kan aanduiden zonder verkiezing.

Het werd wel nuttig geacht te voorzien dat minstens één afgevaardigde van de commerciële directie van de principaal aangeduid wordt als lid.

Bovendien werd er in een specifieke regeling voorzien wanneer er kandidatenlijsten zijn in verschillende gewesten. De principaal dient er, in dat geval, over te waken dat er minstens één effectieve vertegenwoordiger wordt aangeduid die er woont of er beroepshalve een band mee heeft. Met deze bepaling wordt een vertegenwoordiging door de principaal beoogd die ongeveer overeenstemt met de spreiding van de handelsagenten over de verschillende gewesten. Hierdoor kan impliciet een eventueel taalprobleem of onwetendheid over specifieke regionale verschillen worden opgevangen.

HOOFDSTUK III. — *Werking van het paritair overlegorgaan*

Dit hoofdstuk bestaat uit twee artikelen.

## Artikel 7

In artikel 7 worden enkel te volgen formaliteiten opgesomd inzake het samenroepen van het paritair overlegorgaan.

§ 1. Deze paragraaf regelt de plaats en het tijdstip van samenkomst van het paritair overlegorgaan.

§ 2. Vergaderingen kunnen alleen op basis van een duidelijke en tijdig bekendgemaakte agenda.

§ 3. Dit deeltje regelt de wijze van beraadslaging.

§ 4. Er wordt voorzien in de mogelijkheid een stemming uit te stellen naar een volgende vergadering.

Overeenkomsten worden goedgekeurd indien er een meerderheid is van net de helft of meer bij de aanwezige handelsagenten en bij de aanwezige vertegenwoordigers van de principaal (bijv. indien er tien aanwezige personen zijn in een groep en twee in de andere, is de overeenkomst aangenomen als ze wordt goedgekeurd door vijf personen van de eerste groep en door één persoon van de andere). Het betreft hier een functionele pariteit waarbij de Regering van oordeel is dat, hoewel er geen numeriek evenwicht is, er qua machtsverhoudingen wel degelijk een evenwicht is, en dat dit beantwoordt aan de geest van de door de wetgever beoogde pariteit.

De goedkeuring van de in het vorige lid afgesloten overeenkomsten kan alleen blijken uit de ondertekening van het ontwerpverslag door de aanwezige vertegenwoordigers van beide partijen die voor de goedkeuring van het voorstel hebben gestemd

§ 5. Het voorzitterschap komt toe aan de partij die de vergadering heeft laten samenroepen. Het secretariaat, belast met het opmaken van het verslag, berust steeds bij de principaal.

§ 6. Deze paragraaf bepaalt tenslotte de regels inzake de goedkeuring van het verslag.

## Article 5

§ 1<sup>er</sup>. Un agent commercial élu ne sera remplacé par le premier candidat non désigné sur la liste sur laquelle il a été élu que s'il a un empêchement durable ou s'il est mis fin à son contrat d'agence commerciale et donc également à son mandat.

Si aucun remplaçant ne peut être désigné sur la même liste, le représentant élu n'est pas remplacé. Cela ne tirera pas à conséquence sauf si le nombre total de représentants des agents commerciaux est de ce fait inférieur à trois. Dans ce cas, on peut encore difficilement parler d'une véritable représentativité et l'organe de concertation doit dès lors être dissout de plein droit.

§ 2. Ce paragraphe dispose explicitement que la perte de la qualité d'agent commercial, de gérant ou d'administrateur délégué de la personne morale qui a la qualité d'agent commercial entraîne de plein droit la démission en tant que membre de l'organe de concertation paritaire. Ceci est logique et dans l'intérêt du commettant et de ses agents commerciaux.

CHAPITRE II. — *Représentation du commettant*

## Article 6

L'article 6 prévoit que le commettant désigne trois représentants effectifs et trois représentants suppléants pour une période de trois ans. Il n'a pas été jugé opportun de prévoir une procédure détaillée pour la désignation étant donné que le commettant peut désigner lui-même ses représentants sans devoir procéder à des élections.

Il a par contre été jugé utile de prévoir qu'au moins un délégué de la direction commerciale du commettant soit désigné comme membre effectif.

En outre, un règlement spécifique a été prévu lorsque des listes de candidats sont constituées dans plusieurs régions. Dans ce cas, le commettant doit veiller à ce que soit désigné pour chaque région au moins un représentant effectif qui y habite ou qui y a des attaches professionnelles. Cette disposition vise à obtenir une représentation du commettant qui correspond plus ou moins à la répartition des agents commerciaux dans les différentes régions. Elle permet implicitement de résoudre un éventuel problème linguistique ou de pallier l'ignorance éventuelle de variantes régionales spécifiques.

CHAPITRE III. — *Fonctionnement de l'organe de concertation paritaire*

Ce chapitre comprend deux articles.

## Article 7

L'article 7 énonce uniquement quelques formalités à respecter en ce qui concerne la convocation de l'organe de concertation paritaire.

§ 1<sup>er</sup>. Ce paragraphe fixe le lieu et le moment de la réunion de l'organe de concertation paritaire.

§ 2. Les réunions ne peuvent se tenir que sur la base d'un ordre du jour clair et communiqué à temps.

§ 3. Ce paragraphe règle les modalités de délibération.

§ 4. Ce paragraphe prévoit la possibilité de reporter un vote à une réunion ultérieure.

Les conventions sont approuvées par au moins la moitié des représentants présents des agents commerciaux et la moitié des représentants présents du commettant (exemple : si dix personnes sont présentes dans un groupe et deux dans l'autre, une convention est adoptée si elle est approuvée par cinq personnes du premier groupe et une personne de l'autre groupe).

L'approbation des conventions conclues visées à l'alinéa précédent peut uniquement être attestée par la signature d'un document par les représentants présents des deux parties qui ont voté en faveur de l'approbation de la proposition.

§ 5. La présidence est assurée par la partie qui a convoqué la réunion. Le secrétariat, chargé de la rédaction du procès-verbal, est toujours assuré par un représentant du commettant.

§ 6. Ce paragraphe fixe enfin les règles relatives à l'approbation du procès-verbal.

## Artikel 8

Dit artikel legt op dat de verkozenen van de handelsagenten zich verbinden tot het verdedigen van de genomen beslissingen bij al de andere handelsagenten van de principaal. Van de andere kant verbindt de principaal zich ertoe de genomen beslissingen de nodige interne bekendheid te geven en te verdedigen bij alle betrokken geledingen van de principaal. Dit artikel beoogt dus middels een correcte uitvoering van de genomen beslissingen de optimale werking van het overlegorgaan te bevorderen.

HOOFDSTUK IV. — *Slotbepalingen*

## Artikel 9

Van zodra het paritair overlegorgaan is opgericht, kan het overlegorgaan zelf de principes van dit besluit verder uitwerken en aanvullen in een protocol, zonder evenwel tegenstrijdig te zijn met dit besluit. M.a.w hier wordt duidelijk gesteld dat het orgaan zelf, middels een tussen een partijen overeengekomen protocol, bijkomende regels voor toekomstige verkiezingen kan vaststellen.

Aanvaarding van of wijziging(en) aan het protocol gelden slechts na goedkeuring ervan door een dubbele gekwalificeerde meerderheid waarbij bedoeld wordt dat minstens tweederde van alle vertegenwoordigers van de handelsagenten en minimaal tweederde van alle gewone vertegenwoordigers van de principaal het voorstel goedkeuren.

Door het inlassen van een dubbele gekwalificeerde meerderheid wordt, enerzijds, aangetoond dat een aanvaarding of een wijziging van een protocol een eerder uitzonderlijke gebeurtenis is (cf. statutenwijzingen van een vennootschap), anderzijds, de garantie gegeven dat een ruime meerderheid van zowel de vertegenwoordigers van de handelsagenten als van de vertegenwoordigers van de principaal akkoord gaan met de aanvaarding of de wijziging(en) van het protocol.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,  
Van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaars,  
De Minister van Justitie,  
M. VERWILGHEN

De Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven  
en Participaties, belast met Middenstand,  
R. DAEMS

ADVIES 32.438/2 van de afdeling wetgeving  
van de Raad van State

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 25 oktober 2001 door de Minister van Justitie verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « tot oprichting, organisatie en werking van een paritair overlegorgaan in de sector van het verzekeringswezen, van de kredietinstellingen en van de gereglementeerde effectenmarkten », heeft op 27 februari 2002 het volgende advies gegeven :

## Algemene opmerkingen

I. Het ontworpen koninklijk besluit voorziet, met toepassing van artikel 15 van de wet van 13 april 1995 betreffende de handelsagentuurovereenkomst, gewijzigd bij de wet van 4 mei 1999, in de oprichting en organisatie van een paritair overlegorgaan in de sectoren van het verzekeringswezen, van de kredietinstellingen en van de gereglementeerde markten voor effecten. Met het begrip « paritair » wordt, zoals in andere domeinen (zoals de paritaire comités van werkgevers en werknemers, opgericht ter uitvoering van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités) verwezen naar de samenstelling zelf van een instelling en niet alleen naar de wijze waarop de organen van die instelling beraadslagen en besluiten. Het ontworpen koninklijk besluit voldoet niet aan het door de wetgever ingevoerde vereiste van pariteit, ook al wordt in artikel 6, § 4, tweede lid, van het ontwerp bepaald dat overeenkomsten worden goedgekeurd door minstens de helft van de aanwezige vertegenwoordigers van de handelsagenten en minstens de helft van de aanwezige vertegenwoordigers van de principaal.

Bijgevolg dient het ontwerp, inzonderheid de artikelen 2 en 5, te worden herzien.

## Article 8

Cet article prévoit que les représentants des agents commerciaux s'engagent à défendre les décisions prises auprès de tous les autres agents commerciaux du commettant. Par ailleurs, le commettant doit s'engager à défendre et à procéder à la divulgation interne nécessaire des décisions prises et les faire connaître auprès de tous les départements concernés du commettant. Cet article vise donc à favoriser le fonctionnement optimal de l'organe de concertation par le biais d'une application correcte des décisions prises.

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

## Article 9

Dès que l'organe de concertation paritaire a été créé, il peut affiner et compléter les principes du présent arrêté dans le cadre d'un protocole, sans toutefois être en contradiction avec le présent arrêté. En d'autres termes, cet article prévoit explicitement que l'organe peut fixer lui-même des règles complémentaires pour des élections futures au moyen d'un protocole convenu entre les deux parties.

L'approbation ou la ou les modifications du protocole ne sont valables qu'après avoir été approuvées à la double majorité qualifiée, en ce sens qu'au moins 2/3 de tous les représentants des agents commerciaux et au moins 2/3 de tous les représentants effectifs du commettant doivent approuver la proposition.

L'introduction d'une double majorité qualifiée démontre, d'une part, que l'approbation ou la modification d'un protocole est un événement plutôt exceptionnel (cf. : modifications des statuts d'une société) et offre, d'autre part, la garantie qu'une large majorité tant des représentants des agents commerciaux que des représentants du commettant donnent leur assentiment à l'approbation ou à la ou les modifications du protocole.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,  
de Votre Majesté,  
les très respectueux  
et très fidèles serviteurs,  
Le Ministre de la Justice,  
M. VERWILGHEN

Le Ministre des Télécommunications et des Entreprises  
et Participations publiques, chargé des Classes moyennes,  
R. DAEMS

## AVIS 32.438/2 de la section de législation du Conseil d'Etat

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 25 octobre 2001, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un projet d'arrêté royal « relatif à la création, à l'organisation et au fonctionnement d'un organe de concertation paritaire dans les secteurs des assurances, des établissements de crédit et des marchés réglementés de valeurs mobilières », a donné le 27 février 2002 l'avis suivant :

## Observations générales

I. L'arrêté royal en projet entend créer et organiser, en application de l'article 15 de la loi du 13 avril 1995 relative au contrat d'agence commerciale, modifié par la loi du 4 mai 1999, un organe de concertation paritaire dans les secteurs des assurances, des établissements de crédit et des marchés réglementés de valeurs mobilières. La notion de parité renvoie, comme dans d'autres domaines (telles les commissions paritaires d'employeurs et de travailleurs, instituées en exécution de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires), à la composition même d'une institution et pas simplement au mode de délibération de ses organes. L'arrêté royal en projet ne répond pas à l'exigence de la parité voulu par le législateur, même si l'article 6, § 4, alinéa 2 en projet prévoit que les conventions sont approuvées par au moins la moitié des représentants présents des agents commerciaux et par au moins la moitié des représentants présents du commettant.

Le projet doit, dès lors, être revu, notamment les articles 2 et 5.

II. De artikelen 2 en 4 van het ontwerp zijn te lang en moeten in verscheidene artikelen worden opgedeeld.

III. Bij het ontwerpbesluit wordt de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen met nieuwe taken belast. Zo bepaalt artikel 4, § 1, 9°, van het ontwerp dat « het proces-verbaal van de verkiezingen, de lijst van de kandidaten en de lijst van de vertegenwoordigers », uiterlijk vijftien dagen na het verstrijken van de termijn bepaald voor het terugsturen van de stembiljetten, « (door) de gerechtsdeurwaarder op het secretariaat van de Hoge Raad van de Zelfstandigen en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen (worden ingediend). Deze stukken kunnen door iedereen worden ingezien. »

De Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen is een instelling die over een eigen rechtspersoonlijkheid beschikt krachtens de wetten betreffende de organisatie van de Middenstand, gecoördineerd op 28 mei 1979 (1). Hij is onder het toezicht geplaatst van de minister die bevoegd is voor Middenstand (2)

Wanneer bij een ontwerpbesluit wijzigingen worden aangebracht in de bevoegdheden van een orgaan dat of een instelling die onder het gezag of het toezicht van een minister staat, moet dat ontwerpbesluit worden voorgedragen en medeondertekend door de Minister onder wie die dienst of die instelling ressorteert.

Het ontwerpbesluit moet dan ook worden voorgedragen en medeondertekend door de Minister bevoegd voor Middenstand.

#### Bijzondere Opmerkingen

##### Onderzoek van het ontwerp

##### Aanhef

Tweede lid (nieuw)

Er behoort een nieuw, als volgt luidend lid te worden ingevoegd :  
« Gelet op de raadpleging van de organisaties die de sector vertegenwoordigen. »

Vierde lid (dat het vijfde lid wordt)

Het lid behoort aldus te worden gesteld :

« Gelet op het besluit van de Ministerraad over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van een maand; ».

Vijfde lid (dat het zesde lid wordt)

Er dient melding te worden gemaakt van het nummer van dit advies.

##### Dispositief

##### Hoofdstuk 1

Dit hoofdstuk is overbodig en kan vervallen. In de paragrafen 1 en 2 worden immers het zesde en het zevende lid van artikel 15 van de wet van 13 april 1995 betreffende de handelsagentuurovereenkomst geparafraseerd. Artikel 1, paragraaf 3, kan in hoofdstuk II worden ondergebracht.

Artikel 2, § 1, behoort dienovereenkomstig te worden aangepast.

##### Artikel 2

##### Paragraaf 1

Er wordt verwezen naar algemene opmerking 1.

Voorts is het beter de woorden « een aantal handelsagenten » te vervangen door de woorden « de handelsagenten ».

##### Paragraaf 2

Het eerste en het tweede lid moeten worden samengevoegd tot een als volgt luidend lid

« Indien het aantal handelsagenten waarvoor het paritaire overlegorgaan wordt opgericht, hoger is dan of gelijk is aan tweehonderd vijftig... (voorts zoals in het ontwerp). »

##### Paragraaf 3

In verband met het eerste lid behoort te worden gepreciseerd wat onder « gewest » in de zin van dit ontwerp moet worden verstaan.

In het derde lid dient met het oog op de duidelijkheid te worden geschreven : « Als er een opdeling per gewest is, kan elke gegadigde zich slechts kandidaat stellen op de lijst van het gewest op het grondgebied waarvan hijzelf of de rechtspersoon die hij vertegenwoordigt zijn voornaamste exploitatiezetel heeft. In dat geval kunnen handelsagenten alleen stemmen op de lijst van kandidaten van het gewest op het grondgebied waarvan... ».

II. Les articles 2 et 4 du projet sont trop longs et doivent être divisés en plusieurs articles.

III. Le projet d'arrêté charge le Conseil supérieur des Indépendants et des Petites et Moyennes Entreprises de nouvelles missions. Ainsi, en vertu de l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 9°, du projet, au plus tard quinze jours après l'expiration du délai prévu pour le renvoi des bulletins de vote, « l'huissier de justice dépose le procès-verbal des élections, la liste des candidats ainsi que la liste des représentants au secrétariat du Conseil supérieur des Indépendants et des Petites et Moyennes Entreprises. Ces documents peuvent être consultés par tout un chacun. »

Le Conseil supérieur des Indépendants et des Petites et Moyennes Entreprises est une institution dotée d'une personnalité juridique propre en vertu des lois relatives à l'organisation des Classes moyennes, coordonnées le 28 mai 1979 (1). Il est placé sous la tutelle du Ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions (2).

Lorsqu'un projet d'arrêté modifie les attributions d'un organe ou d'une institution placée sous l'autorité ou la tutelle d'un ministre, le projet d'arrêté doit être proposé et contresigné par le Ministre dont relève ce service ou cette institution.

Le projet d'arrêté doit donc être proposé et contresigné par le Ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions.

#### Observations particulières

##### Examen du projet

##### Préambule

Alinéa 2 (nouveau)

Il y a lieu d'insérer un nouvel alinéa rédigé comme suit

« Vu la consultation des organisations représentatives du secteur. »

Alinéa 4 (devenant l'alinéa 5)

Il n'y a pas lieu de mentionner la date de la délibération du Conseil des Ministres.

Alinéa 5 (devenant l'alinéa 6)

Il convient de préciser le numéro du présent avis.

##### Dispositif

##### Chapitre 1<sup>er</sup>

Ce chapitre est inutile et peut être omis. En effet, les paragraphes 1<sup>er</sup> et 2 ne font que paraphraser l'article 15, alinéas 6 et 7, de la loi du 13 avril 1995 relative au contrat d'agence commerciale. Quant au paragraphe 3, il peut être intégré dans le chapitre II.

L'article 2, § 1<sup>er</sup>, doit être adapté en conséquence.

##### Article 2

##### Paragraphe 1<sup>er</sup>

Il est renvoyé à l'observation générale 1.

En outre, mieux vaut remplacer les mots « un certain nombre d'agents commerciaux » par les mots « les agents commerciaux ».

##### Paragraphe 2

Les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 doivent être fusionnés et rédigés comme suit :

« Si le nombre d'agents commerciaux pour lequel l'organe de concertation paritaire est créé, est supérieur ou égal à deux cent cinquante... (la suite comme au projet). »

##### Paragraphe 3

A l'alinéa 1<sup>er</sup>, il y a lieu de préciser ce qu'il faut entendre par « région » au sens du projet.

A l'alinéa 3, il serait plus clair d'écrire « ... sur la liste de la région sur le territoire de laquelle lui-même ou la personne morale qu'il représente a son siège d'exploitation principal. Dans le même cas... ».



## Paragraaf 4

1. Deze paragraaf voorziet in de mogelijkheid om kandidatenlijsten op te stellen per categorie handelsagenten die voor de principaal werken. In het ontwerpbesluit wordt evenwel niet aangegeven wie de beslissing terzake neemt.

De vertegenwoordiger van de Belgische Vereniging van Banken, naar wie de gemachtigde ambtenaar heeft verwezen, heeft gesteld dat het de principaal is die deze beslissing neemt, maar dat de regel evenwel overeenkomstig artikel 8 kan worden gewijzigd.

Het ontwerpbesluit dient te worden aangevuld met deze precisering.

2. In het tweede lid behoort te worden geschreven « ... Een gegadigde kan slechts kandidaat zijn op de lijst van de categorie waartoe hijzelf of de rechtspersoon die hij vertegenwoordigt, behoort. Als een kandidaat tot verschillende categorieën behoort, dient hij voor één ervan te opteren. »

3. In het derde lid moeten de woorden « dient steeds gebaseerd te zijn » worden vervangen door de woorden « is gebaseerd ».

4. In het vijfde lid wekt het gebruik van de meervoudsvorm tussen haakjes de indruk dat er verschillende kandidatenlijsten per categorie kunnen zijn. Per categorie mag evenwel slechts één lijst worden opgemaakt.

Bijgevolg wordt deze redactie voorgesteld

« Handelsagenten kunnen alleen stemmen op de kandidatenlijst van de categorie waartoe zij behoren of, als zij tot verschillende categorieën behoren, op de kandidatenlijst van de categorie die zij gekozen hebben. »

Voorts staat het aan de steller van het ontwerp om te preciseren wanneer en hoe handelsagenten moeten kiezen voor de categorie waartoe zij willen behoren. Die keuze moet hoe dan ook vóór de kiesverrichtingen worden gemaakt.

De tweede zin dient als overbodig te vervallen. De daarin vervatte regel staat immers reeds in paragraaf 3, derde en vierde lid.

## Artikel 3

In het tweede lid, tweede zin, zou geschreven moeten worden : « Indien verscheidenen van hen zich kandidaat stellen, kan alleen de kandidatuur van de oudste in aanmerking worden genomen. »

## Artikel 4

I. In paragraaf 1 worden aan de gerechtsdeurwaarder veel taken opgelegd. Sommige verantwoordelijkheden die aan de gerechtsdeurwaarder worden opgedragen, reiken verder dan de taken van zijn ambt, zoals die bepaald zijn in het Gerechtelijk Wetboek en inzonderheid in artikel 516 van dat Wetboek.

In dat artikel wordt immers onder meer bepaald dat gerechtsdeurwaarders « aangesteld (kunnen) worden om vaststellingen te doen van zuiver materiële feiten, zonder enig advies uit te brengen met betrekking tot de gevolgen in feite of in rechte die daaruit zouden kunnen voortvloeien ». Bepaalde taken die in het ontworpen besluit aan gerechtsdeurwaarders worden opgedragen, impliceren evenwel dat beslissingen worden genomen die veel verder gaan dan loutere vaststellingen van zuiver materiële feiten, aangezien inzonderheid wordt beslist of kandidaten op de lijst mogen worden ingeschreven (artikel 4, § 1, 4°) en of de verkiezingen « correct » zijn verlopen (artikel 4, § 1, 9°).

Het ontworpen artikel 4, § 1, dient derhalve te worden herzien.

2. Paragraaf 1, 5°, derde lid, bepaalt dat de stembiljetten aan de handelsagenten worden toegezonden. Voorts wordt in onderdeel 5°, vierde lid, bepaald dat alleen de stembiljetten waarvoor de handelsagent stemgerechtigd is, aan hem worden verstuurd. Zoals deze bepalingen gesteld zijn, kunnen ze de indruk wekken dat een kiezer verschillende stembiljetten kan ontvangen en meer dan één stem vermag uit te brengen. Logischerwijs kan echter aan elke kiezer alleen het stembiljet worden toegezonden voor het « gewest » of de categorie waartoe hij behoort of die hij gekozen heeft, in zoverre het besluit een dergelijke keuze toestaat.

De bepalingen van het ontwerp dienen dus te worden herzien om dat vereiste beter tot uitdrukking te brengen.

## Paragraphe 4

1. Ce paragraphe prévoit la possibilité d'établir des listes de candidats par catégorie d'agents commerciaux travaillant pour le commettant. Le projet d'arrêté n'indique cependant pas qui prend la décision en la matière.

Selon le représentant de l'Association belge des Banques auquel a renvoyé le fonctionnaire délégué, il s'agit du commettant, la règle pouvant cependant être modifiée conformément à l'article 8.

Le projet d'arrêté doit être complété afin de fournir cette précision.

2. A l'alinéa 2, il y a lieu d'écrire « ... sur la liste de la catégorie à laquelle lui-même ou la personne morale qu'il représente appartient. Si un candidat appartient à plusieurs catégories, il doit opter pour l'une d'entre elles. »

3. A l'alinéa 3, les mots « doit toujours reposer » doivent être remplacés par le mot « reposé ».

4. A l'alinéa 5, l'utilisation du pluriel entre parenthèses semble indiquer qu'il pourrait y avoir plusieurs listes de candidats par catégorie. Or, il ne peut y avoir qu'une seule liste par catégorie.

Il est en conséquence suggéré d'écrire

« Les agents commerciaux ne peuvent voter que sur la liste de candidats de la catégorie à laquelle ils appartiennent, ou, s'ils appartiennent à plusieurs catégories, sur la liste de la catégorie qu'ils ont choisie. »

Il appartient également à l'auteur du projet de préciser le moment et la manière dont doit s'opérer le choix de la catégorie à laquelle les agents commerciaux entendent appartenir. Ce choix doit nécessairement être antérieur aux opérations de vote.

La seconde phrase est inutile et doit être omise. En effet, la règle qui y est énoncée se trouve déjà au paragraphe 3, alinéas 3 et 4.

## Article 3

Au second alinéa, il convient de remplacer le mot « sera valable », par les mots « pourra être retenue ».

## Article 4

1. Le paragraphe 1<sup>er</sup> confie de nombreuses missions à l'huissier de justice. Certaines responsabilités confiées à l'huissier de justice dépassent les fonctions attachées à son office ministériel, telles qu'elles sont définies par le Code judiciaire, et plus spécialement par son article 516.

En effet, cette disposition prévoit entre autres que les huissiers « peuvent être commis pour effectuer des constatations purement matérielles, exclusives de tout avis sur les conséquences de fait ou de droit qui peuvent en résulter ». Or, certaines des tâches confiées par l'arrêté en projet aux huissiers de justice impliquent des prises de décisions allant bien au-delà de simples constatations purement matérielles, puisque notamment, ils décident si les candidats peuvent être inscrits sur la liste (article 4, § 1 4°) et si les élections se sont déroulées « correctement » (article 4, § 1<sup>er</sup>, 9°).

L'article 4, § 1°, en projet doit, dès lors, être revu.

2. Le paragraphe 1<sup>er</sup>, 5°, alinéa 3, dispose que les bulletins de vote sont envoyés aux agents commerciaux. De même, le 5°, alinéa 4, dispose que seuls les bulletins de vote pour lesquels l'agent commercial est admis à voter lui sont envoyés. Telles que rédigées, ces dispositions pourraient laisser penser qu'un électeur pourrait recevoir plusieurs bulletins de vote et émettre plusieurs votes. Or, il ne peut logiquement être envoyé à chaque électeur que le bulletin relatif à la « région » ou la catégorie à laquelle il appartient ou qu'il a choisie, lorsque l'arrêté permet un tel choix.

Il convient donc de revoir les dispositions du projet afin de mieux faire ressortir cette exigence.

3. In paragraaf 1, 5°, zesde lid, is het beter te schrijven :

« De kiezer stemt voor evenveel kandidaten als er aan te wijzen vertegenwoordigers op de lijst staan. »

4. Paragraaf 4 bevat bepalingen die ertoe strekken te voorkomen dat de handelsagentuurovereenkomst die met een verkozen handelsagent gesloten is eenzijdig wordt beëindigd, en dit tijdens de volledige duur van diens mandaat. Paragraaf 5 bevat dezelfde principes wat betreft de handelsagent die kandidaat is voor de verkiezingen. Volgens paragraaf 6, ten slotte, blijven de bepalingen van artikel 4, § 4, van toepassing tijdens de periode van zes maanden te rekenen vanaf het einde van het mandaat van de verkozen handelsagent.

Daardoor wordt in de paragrafen 4, 5 en 6 afgeweken van artikel 18 van de voormelde wet van 13 april 1995, dat bepaalt op welke wijze een handelsagentuurovereenkomst dient te worden beëindigd.

Bij een koninklijk besluit mag niet worden afgeweken van wetsbepalingen. In verband met de machtiging die vervat is in artikel 15, zevende lid, van de voornoemde wet van 13 april 1995, wordt alleen gewag gemaakt van « de wijze van oprichting, organisatie en werking van (het) overleg ».

De paragrafen 4, 5 en 6 dienen derhalve te vervallen, omdat enerzijds het principe van de bescherming van de kandidaat-handelsagent, vertegenwoordiger of gewezen vertegenwoordiger, niet in de wet is vastgelegd en omdat anderzijds een toereikende wettelijke machtiging ontbreekt (3).

#### Artikel 5

Er wordt verwezen naar algemene opmerking 1.

Bovendien zijn in het derde lid de woorden « waakt... erover » onduidelijk. De Raad van State vraagt zich immers af of de principaal verplicht is om op zijn minst een vertegenwoordiger per gewest aan te wijzen, wanneer dit mogelijk is, dan wel of het slechts om een wens gaat. In dat laatste geval dient in het verslag aan de Koning, en niet in het besluit daarvan gewag te worden gemaakt.

#### Artikel 6

1. In paragraaf 1, tweede lid, dient duidelijkheidshalve het volgende te worden geschreven, als dit de bedoeling van de steller van het ontwerp is: « ... van minstens de helft van de leden die ofwel de handelsagenten, ofwel de principaal vertegenwoordigen. »

2. De woorden « de verzoekende partij » en « de andere partij » in paragraaf 2 zijn niet duidelijk. Indien het verzoek om te vergaderen uitgaat van de helft van de leden die de handelsagenten vertegenwoordigen, moet de agenda niet alleen aan « de andere partij », d.w.z. de drie vertegenwoordigers van de principaal, worden toegezonden, maar eveneens aan de andere helft van de vertegenwoordigers van de handelsagenten.

Er wordt voorgesteld te schrijven : « De gedetailleerde agenda wordt toegezonden aan alle leden... ».

3. Wat paragraaf 3, tweede lid, aangaat is het verkieslijk het woord « gestemd » te vervangen door de woorden « beraadslaagd en besloten ».

4. In paragraaf 6, tweede lid, dient te worden geschreven : « Indien noch een vertegenwoordiger van de principaal noch van de handelsagenten... opmerkingen hebben medegedeeld aan de voorzitter of de secretaris van de vergadering.... ».

In de Franse tekst van hetzelfde lid is het beter de woorden « supposé être » te vervangen door het woord « réputé ».

5. In paragraaf 6, derde lid, dient te worden geschreven : « Indien een vertegenwoordiger van de principaal of van de handelsagenten binnen de voormelde termijn opmerkingen over het ontwerpverslag mededeelt... ».

Voorts is het verkieslijk de tweede zin te schrappen en de woorden « voor bespreking en goedkeuring » te vervangen door de volgende woorden dat zich, overeenkomstig paragraaf 4, definitief uitspreekt over deze opmerkingen ».

#### Artikel 7

In het eerste lid wordt gewoon een bepaling herhaald die reeds staat in artikel 15, zesde lid, van de voormelde wet van 13 april 1995. Het is dus overbodig en dient te vervallen.

3. Au paragraphe 1<sup>er</sup>, 5°, alinéa 6, mieux vaut écrire :

« L'électeur vote pour autant de candidats qu'il y a de représentants à désigner sur la liste. »

4. Le paragraphe 4 contient des dispositions visant à empêcher qu'il ne soit mis fin unilatéralement au contrat d'agence commerciale conclu avec un agent commercial élu et ce, pendant toute la durée du mandat de celui-ci. Le paragraphe 5 contient les mêmes principes en ce qui concerne l'agent commercial candidat aux élections. Enfin, le paragraphe 6 déclare les dispositions de l'article 4, § 4 applicables durant la période de six mois à dater de la fin du mandat de l'agent commercial élu.

Ce faisant, les paragraphes 4, 5 et 6 dérogent à l'article 18 de la loi du 13 avril 1995, précitée, qui détermine la manière dont il doit être mis fin à un contrat commercial.

Il n'appartient pas à un arrêté royal de déroger à des dispositions légales. L'habilitation contenue dans l'article 15, alinéa 7, de la loi du 13 avril 1995, précitée, mentionne uniquement « les modalités de création, d'organisation et de fonctionnement de (la) concertation ».

Dès lors, à défaut, d'une part, de consécration dans la loi du principe de la protection de l'agent commercial candidat, représentant ou ancien représentant, et, d'autre part, d'une habilitation légale suffisante (3), les paragraphes 4, 5 et 6 doivent être omis.

#### Article 5

Il est renvoyé à l'observation générale 1.

En outre, à l'alinéa 3, le verbe « veille » est ambigu. Le Conseil d'Etat se demande en effet si le commettant est obligé de désigner un représentant par région, à tout le moins lorsque cela est possible, ou s'il ne s'agit que d'un souhait. Dans ce dernier cas, c'est le rapport au Roi et non l'arrêté, qui doit en faire état.

#### Article 6

1. Au paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 2, pour plus de clarté, et si telle est bien l'intention de l'auteur du projet, il y a lieu d'écrire « ... d'au moins la moitié des membres qui représentent soit les agents commerciaux soit le commettant. »

2. Au paragraphe 2, les mots « la partie qui a formulé la demande » et « l'autre partie » ne sont pas clairs. Si la demande de réunion émane de la moitié des membres qui représentent les agents commerciaux, l'ordre du jour doit être adressé non seulement à « l'autre partie », c'est-à-dire aux trois représentants du commettant, mais également à l'autre moitié des représentants des agents commerciaux.

Il est suggéré d'écrire : « L'ordre du jour détaillé est envoyé à tous les membres ... ».

3. Au paragraphe 3, alinéa 2, il est préférable de remplacer le mot « voter » par le mot « délibérer ».

4. Au paragraphe 6, alinéa 2, il y a lieu d'écrire « Si aucune observation n'a été communiquée au président ou au secrétaire de la réunion par un représentant du commettant ou des agents commerciaux.... ».

Au même alinéa, mieux vaut remplacer les mots « supposé être » par le mot « réputé ».

5. Au paragraphe 6, alinéa 3, il y a lieu d'écrire « Si un représentant du commettant ou des agents commerciaux.... ».

En outre, mieux vaut supprimer la seconde phrase et remplacer les mots « pour discussion et approbation » par les mots suivants « , qui statue définitivement sur lesdites observations, conformément au paragraphe 4 ».

#### Article 7

L'alinéa 1° ne fait que répéter une règle déjà énoncée par l'article 15, alinéa 6, de la loi du 13 avril 1995, précitée. Il est donc inutile et doit être omis.

## Artikel 8

Artikel 15 van de wet van 13 april 1995 betreffende de handelsagent-uurovereenkomst, gewijzigd bij de wet van 4 mei 1999, machtigt de Koning om « de wijze van oprichting, organisatie en werking » te bepalen van het overleg waarin de eerstgenoemde wet voorziet.

Dat artikel 15 machtigt de Koning niet om de Hem erin opgedragen bevoegdheid te delegeren.

Op grond van het ontworpen derde en vierde lid kunnen paritaire organen echter afwijken van talrijke essentiële bepalingen van het ontworpen besluit, namelijk nagenoeg alle bepalingen die de procedure voor de verkiezing en samenstelling van het paritaire overlegorgaan, alsmede de werkwijze ervan, regelen.

Een zodanige aanpak is juridisch niet aanvaardbaar: regelgeving mag niet voorzien in een afwijking die zodanig ruim is dat de regelgeving uitgehold wordt. Doordat bovendien in het ontworpen besluit bepaald wordt dat paritaire organen mogen afwijken van die bepalingen, wordt de bevoegdheid die bij de wet aan de Koning wordt opgedragen, aan die organen overgelaten, wat niet mogelijk is.

De slotsom is dat artikel 8 fundamenteel moet worden herzien.

## Artikel 9

Er is geen reden om af te wijken van de vaste regel inzake de inwerkingtreding van koninklijke besluiten.

Slotopmerkingen van wetgevingstechnische en taalkundige aard

De Nederlandse tekst van het ontwerp is ondermaats uit een oogpunt van correct taalgebruik. Onder voorbehoud van de hiervoren gemaakte inhoudelijke opmerkingen en bij wijze van voorbeeld worden hierna in dat verband enkele tekstvoorstellen gedaan

## Opschrift

Het opschrift zou als volgt moeten worden gesteld:

« Voorontwerp van koninklijk besluit betreffende de oprichting, organisatie en werkwijze van... ».

## Aanhef

Derde lid (dat het vierde lid wordt)

Er behoort te worden geschreven: « Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 12 oktober 2001; ».

Voordrachtformulier

Men schrijve: « Op de voordracht van... ».

## Dispositief

## Artikel 2

In artikel 2, § 3, tweede lid, schrijve men, overeenkomstig het eerste lid, « werkzaam is » in plaats van « actief is ». Deze opmerking geldt mutatis mutandis voor § 4, eerste lid, van datzelfde artikel.

In datzelfde tweede lid dienen de woorden « in functie van » te worden vervangen door de woorden « op grond van ».

Artikel 2, § 3, vierde lid, laatste zin, dient als volgt te worden gesteld « Ongeacht of er slechts één dan wel meer kandidatenlijsten zijn in één gewest, kunnen die handelsagenten zich alleen kandidaat stellen... ».

Artikel 2, § 4, derde lid, tweede zin, zou als volgt moeten worden gesteld « Er kunnen ten hoogste drie categorieën zijn. »

Artikel 2, § 4, vierde lid, behoort als volgt te worden gesteld: « ... Als er in een gewest... handelsagenten vooraf vastgelegd. Deze vastlegging geschiedt per gewest op grond van de verhouding tussen ... en het totale aantal... gewest ».

In artikel 2, § 5, dienen de woorden « in toepassing van » te worden vervangen door de woorden « met toepassing van ». Deze opmerking geldt voor heel het ontwerp.

In diezelfde paragraaf 5 dienen de woorden « soort » en « soorten » te worden vervangen door de woorden « categorie » en « categorieën ».

## Artikel 3

In het eerste lid van dit artikel schrijve men « gedelegeerd bestuurder » in plaats van « afgevaardigde bestuurder ». Deze opmerking geldt voor heel het ontwerp.

## Article 8

L'article 15 de la loi du 13 avril 1995 relative au contrat d'agence commerciale, modifié par la loi du 4 mai 1999, habilite le Roi à fixer les modalités de création, d'organisation et de fonctionnement de la concertation qu'elle prévoit.

L'article 15 précité n'autorise pas le Roi à déléguer la compétence qu'il Lui attribue.

Les alinéas 3 et 4, en projet, permettent cependant aux organes paritaires de déroger à l'arrêté en projet dans des dispositions nombreuses et essentielles, à savoir, quasiment toutes celles qui règlent la procédure d'élection et de composition de l'organe de concertation paritaire ainsi que son fonctionnement.

Un tel procédé n'est pas juridiquement admissible: un texte réglementaire ne peut prévoir une dérogation à ce point large qu'elle permet de le vider de sa substance. De plus, en autorisant les organes paritaires à déroger à ces dispositions, l'arrêté en projet abandonne à ceux-ci la compétence que la loi attribue au Roi, ce qui ne se peut.

En conclusion, l'article 8 en projet doit être fondamentalement revu.

## Article 9

Il n'y a pas lieu de déroger à la règle habituelle d'entrée en vigueur des arrêtés royaux.

Observations finales de légistique et d'ordre linguistique

Le texte néerlandais du projet est médiocre du point de vue de la correction de la langue. Sous réserve des observations fondamentales qui précèdent, et à titre d'exemple, quelques propositions de texte sont formulées ci-après

## Intitulé

L'intitulé doit être rédigé comme suit:

« Voorontwerp van koninklijk besluit betreffende de oprichting, organisatie en werkwijze van... ».

## Préambule

Alinéa 3 (qui devient l'alinéa 4)

Il y a lieu d'écrire: « Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 12 oktober 2001; ».

Proposant

Le texte doit être rédigé comme suit: « Op de voordracht van... ».

## Dispositif

## Article 2

A l'article 2, § 3, alinéa 2, il y a lieu d'écrire, conformément à l'alinéa 1<sup>er</sup> « werkzaam is » au lieu de « actief is ». Cette observation vaut mutatis mutandis pour le paragraphe 4, alinéa 1<sup>er</sup>, du même article.

Au même alinéa 2, les mots « in functie van » doivent être remplacés par les mots « op grond van ».

L'article 2, § 3, alinéa 4, dernière phrase doit être rédigé comme suit « Ongeacht of er slechts één dan wel meer kandidatenlijsten zijn in één gewest, kunnen die handelsagenten zich alleen kandidaat stellen... ».

L'article 2, § 4, alinéa 3, deuxième phrase, doit être rédigé comme suit: « Er kunnen ten hoogste drie categorieën zijn. ».

L'article 2, § 4, alinéa 4, doit être rédigé comme suit: « ... Als er in een gewest... handelsagenten vooraf vastgelegd. Deze vastlegging geschiedt per gewest op grond van de verhouding tussen... en het totale aantal... gewest ».

A l'article 2, § 5, les mots « in toepassing van » doivent être remplacés par les mots « met toepassing van ». Cette observation vaut pour l'ensemble du projet.

Au même paragraphe 5, les mots « soort » et « soorten » doivent être remplacés par les mots « categorie » et « categorieën ».

## Article 3

A l'alinéa 1<sup>er</sup>, il y a lieu d'écrire « gedelegeerd bestuurder » au lieu de « afgevaardigde bestuurder ». Cette observation vaut pour l'ensemble du projet.

## Artikel 4

In de eerste zin van paragraaf 1, 1°, schrijve men « sectororganisaties die de handelsagenten vertegenwoordigen » in plaats van « vertegenwoordigende sectoriële organisaties van handelsagenten ».

De laatste zin van artikel 4, § 1, 3°, dient als volgt te worden gesteld : « De datum van het poststempel geldt als datum van verzending. ». Deze opmerking geldt eveneens voor artikel 4, § 1, 5°, vijfde lid.

Voorts schrijve men in artikel 4, § 1, 5°, derde lid, « stembiljetten » in plaats van « stemformulieren ». Deze opmerking geldt voor heel het ontwerp.

In onderdeel 8, van hetzelfde artikel schrijve men « op dezelfde lijst » in plaats van « binnen dezelfde lijst » en « bij staking van stemmen » in plaats van « bij gelijkheid van stemmen ». In onderdeel 10° schrijve men « op verzoek van de gerechtsdeurwaarder » in plaats van « op uitnodiging van de gerechtsdeurwaarder », alsook « vindt... plaats » in plaats van « gaat... door ».

## Artikel 5

In het eerste lid schrijve men « gewone » en niet « effectieve » alsook « wijst... aan » in plaats van « duidt... aan ». Deze opmerkingen gelden mutatis mutandis voor heel het ontwerp.

## Artikel 6

In paragraaf 4 vervange men de woorden « uitgesteld naar » door « uitgesteld tot », en in paragraaf 6, tweede lid, vervange men de woorden « Het definitief verslag » door « Het definitieve verslag ».

## Artikel 7

In het tweede lid schrijve men « voorzover » in plaats van « voorzover ».

## Artikel 8

In het eerste lid schrijve men « Zodra » in plaats van « Van zodra ».

In het tweede lid schrijve men: « Aanvaarding of wijziging van het protocol geldt eerst na... ».

## Nota

(1) In de wetten betreffende de organisatie van de Middenstand, gecoördineerd op 28 mei 1979 en gewijzigd bij Je wetten van 6 april 1995 en 10 februari 1998, worden de woorden « Hoge Raad voor de Zelfstandigen » telkens vervangen door de woorden « Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen » krachtens artikel 2 van de wet van 27 mei 1999 tot wijziging van de op 28 mei 1979 gecoördineerde wetten betreffende de organisatie van de Middenstand.

(2) Zie het koninklijk besluit van 4 juni 1979 tot regeling van de toepassing van de wetten betreffende de organisatie van de Middenstand, gecoördineerd op 28 mei 1979, inzonderheid artikel 66.

(3) De noodzaak om te voorzien in waarborgen, inzonderheid met het oog op de bescherming van de positie van handelsagenten die deel zouden uitmaken van een overlegorgaan, is meermaals ter sprake gebracht tijdens de parlementaire van de voormelde wet van 4 mei 1999, in het bijzonder tot staving van amendementen die ertoe strekten de Koning te machtigen de nadere regels vast te stellen voor de oprichting, in verband met elke instelling individueel beschouwd, van een overlegorgaan dat representatief is voor de handelsagenten van die instelling en ermee belast is overleg te plegen met de vertegenwoordigers ervan (Gedr. St., Kamer, nr. 1423/5-97/98, blz. 2; nr. 1423/6-97/98 en nr. 1423/7-97/98, blz. 3 en 5; Gedr. St., Senaat, nr. 1-1204/4-1998-1999, blz. 5). De amendementen in kwestie zijn verworpen. Het amendement dat uiteindelijk goedgekeurd is (Gedr. St., Senaat, nr. 1-1204/5-1998-1999, blz. 61 en nr. 1-1204/8-1998-1999), beperkt er zich toe de Koning te machtigen de wijze van oprichting, organisatie en werking te bepalen voor alle betrokken instellingen. De verantwoording van dat amendement bevat geen enkele verwijzing naar waarborgen die moeten worden geboden aan handelsagenten die zitting hebben in het op te richten paritaire overlegorgaan. Deze verschillende passages uit de parlementaire voorbereiding bieden dus niet de mogelijkheid de machtiging die vervat is in artikel 15, zesde lid, van de voormelde wet van 13 april 1995 zo uit te leggen dat de Koning de paragrafen 4, 5 en 6 van artikel 4 van het ontwerp mag uitvaardigen.

## Article 4

Dans la première phrase du paragraphe 1<sup>er</sup>, 1°, il y a lieu d'écrire « sectororganisaties die de handelsagenten vertegenwoordigen » au lieu de « vertegenwoordigende sectoriële organisaties van handelsagenten ».

La dernière phrase de l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 3°, doit être rédigée comme suit : « De datum van het poststempel geldt als datum van verzending. ». Cette observation vaut également pour l'article 4, paragraphe premier, 5°, alinéa 5.

En outre, à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 5°, alinéa 3, il y a lieu d'écrire « stembiljetten » au lieu de « stemformulieren ». Cette observation vaut pour l'ensemble du projet.

Au 8° du même article, il y a lieu d'écrire « op dezelfde lijst » au lieu de « binnen dezelfde lijst », ainsi que « bij staking van stemmen » au lieu de « bij gelijkheid van stemmen ». Au 10°, il faut écrire « op verzoek van de gerechtsdeurwaarder » et non « op uitnodiging van de gerechtsdeurwaarder », de même que « vindt... plaats » au lieu de « gaat... door ».

## Article 5

A l'alinéa 1<sup>er</sup> « , il y a lieu d'écrire « gewone » et non « effectieve », ainsi que « wijst... aan » au lieu de « duidt... aan ». Ces observations s'appliquent mutatis mutandis à l'ensemble du projet.

## Article 6

Au paragraphe 4, il y a lieu de remplacer les mots « uitgesteld naar » par « uitgesteld tot », et au paragraphe 6, alinéa 2, il faut remplacer les mots « Het definitief verslag » par « het definitieve verslag ».

## Article 7

A l'alinéa 2, il y a lieu d'écrire « voorzover » au lieu de « voorzover ».

## Article 8

A l'alinéa 1<sup>er</sup>, il y a lieu d'écrire « Zodra » au lieu de « Van zodra ».

A l'alinéa 2, il y a lieu d'écrire : « Aanvaarding of wijziging van het protocol geldt eerst na... ».

## Note

(1) Dans les lois relatives à l'organisation des Classes moyennes, coordonnées le 28 mai 1979 et modifiées par les lois des 6 avril 1995 et 10 février 1998, les mots « Conseil supérieur des Classes moyennes » sont chaque fois remplacés par les mots « Conseil supérieur des Indépendants et des Petites et Moyennes Entreprises » en vertu de l'article 2 de la loi du 27 mai 1999 modifiant les lois relatives à l'organisation des Classes moyennes, coordonnées le 28 mai 1979.

(2) Voir l'arrêté royal du 4 juin 1979 réglant l'application des lois relatives à l'organisation des classes moyennes, coordonnées le 28 mai 1979, notamment l'article 66.

(3) La nécessité de prévoir des garanties permettant notamment d'assurer la position des agents qui seraient appelés à faire partie d'un organe de concertation a été évoquée à l'une ou l'autre reprise au cours des travaux préparatoires de la loi du 4 mai 1999, précitée, notamment à l'appui d'amendements qui tendaient à permettre au Roi de fixer les modalités d'exécution de la mise en place, au niveau de chaque organisme considéré à titre individuel, d'un organe de concertation représentatif des agents de cet organisme et chargé de négocier avec les représentants de cet organisme (Doc. parl. Chambre, n° 1423/5 - 97/98, p. 2; n° 1423/6 - 97/98 et n° 1423/7 - 97/98, pp. 3 et 5; Doc. parl. Sénat, n° 1-1204/4 - 1998/1999, p. 5). Les amendements en question ont été rejetés. L'amendement finalement adopté (Doc. par. Sénat, n° 11204/5 - 1998/1999, p. 61 et n° 1-1204/8 - 1998/1999) se limite à habiliter le Roi à fixer les modalités de création, d'organisation et de fonctionnement de la concertation pour l'ensemble des organismes concernés. La justification de cet amendement ne comporte aucune référence aux garanties à assurer aux agents siégeant au sein de l'organe de concertation paritaire à mettre en place. Ces divers passages des travaux préparatoires ne permettent donc pas d'interpréter l'habilitation contenue dans l'article 15, alinéa 6, de la loi du 13 avril 1995, précitée, comme autorisant le Roi à adopter les paragraphes 4, 5 et 6 de l'article 4 du projet.

De kamer was samengesteld uit :

de heren :

Y. Kreins, kamervoorzitter;

P. Lienardy, J. Jaumotte, staatsraden;

F. Delpérée, B. Glandsdorff, assessoren van de afdeling wetgeving;

Mevr. A.-C. Van Geersdaele, toegevoegd griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer A. Lefebvre, auditeur. De nota van het coördinatiebureau werd opgesteld door Mevr. A. Vagman, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. Liénardy.

De griffier,

Mevr. A.C. Van Geersdaele.

De voorzitter,

Y. Kreins.

La chambre était composée de :

MM. :

Y. Kreins, président de chambre;

P. Lienardy, J. Jaumotte, conseillers d'Etat;

F. Delpérée, B. Glandsdorff, assesseurs de la section de législation;

Mme A.-C. Van Geersdaele, greffier assumé.

Le rapport a été présenté par M. A. Lefebvre, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme A. Vagman, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. Liénardy.

Le greffier,

Mme A.C. Van Geersdaele.

Le président,

Y. Kreins.

**20 SEPTEMBER 2002. — Koninklijk besluit betreffende de oprichting, organisatie en werking van een paritair overlegorgaan in de sector van het verzekeringswezen, van de kredietinstellingen en van de gereglementeerde effectenmarkten**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 13 april 1995 betreffende de handelsagentuur-overeenkomst, inzonderheid op artikel 15, gewijzigd bij wet van 4 mei 1999;

Gelet op de raadpleging van de organisaties die de sector vertegenwoordigen;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 12 oktober 2001;

Gelet op het besluit van de Ministerraad over het verzoek van de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van een maand;

Gelet op het advies 32.438/2 van de Raad van State, gegeven op 27 februari 2002, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Vertegenwoordiging en verkiezing van de vertegenwoordigers van de handelsagenten*

**Artikel 1.** § 1. Om de drie jaar verkiezen de handelsagenten van de sectoren van het verzekeringswezen, van de kredietinstellingen en van de gereglementeerde markten voor effecten per principaal en rekening houdende met het tweede lid, handelsagenten die hen zullen vertegenwoordigen.

Wanneer de principaal werkt met verschillende merken, op basis van op onderscheiden overeenkomsten georganiseerde netten, of nog met producten die via verschillende van de in het eerste lid opgesomde verschillende sectoren verdeeld worden, kunnen onderscheiden paritaire overlegorganen worden opgericht.

§ 2. Indien het aantal handelsagenten waarvoor het paritair overlegorgaan wordt opgericht, hoger of gelijk is aan tweehonderd vijftig, is het aantal vertegenwoordigers van de handelsagenten gelijk aan tien. Indien het hiervoor bedoelde aantal handelsagenten minder dan tweehonderd vijftig bedraagt, is het aantal vertegenwoordigers van de handelsagenten gelijk aan zes.

§ 3. Wanneer in het raam van de toepassing van § 2, blijkt dat de principaal handelsagenten heeft in meer dan één gewest wordt er voor elk gewest waar minstens 5 % van de handelsagenten van de principaal werkzaam zijn een afzonderlijke kandidatenlijst opgesteld.

Overeenkomstig artikel 3 van de Grondwet zijn er voor de toepassing van deze bepaling drie gewesten te onderscheiden : het Vlaamse gewest, het Waals Gewest en het Brussels Gewest.

Het op elke kandidatenlijst te verkiezen aantal vertegenwoordigers wordt bepaald op grond van de verhouding tussen enerzijds het aantal handelsagenten dat in het betrokken gewest voor de principaal werkzaam is en anderzijds het totaal aantal handelsagenten dat voor de principaal in het hele land werkzaam is. Het op de kandidatenlijst van elk gewest te verkiezen vertegenwoordigers is minstens gelijk aan één.

**20 SEPTEMBRE 2002. — Arrêté royal relatif à la création, à l'organisation et au fonctionnement d'un organe de concertation paritaire dans les secteurs des assurances, des établissements de crédit et des marchés réglementés de valeurs mobilières**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 13 avril 1995 relative au contrat d'agence commerciale, notamment l'article 15 modifié par la loi du 4 mai 1999;

Vu la consultation des organisations représentatives du secteur;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 12 octobre 2001;

Vu la délibération du Conseil des Ministres sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 32.438/2 du Conseil d'Etat, donné le 27 février 2002 en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Représentation et élection des représentants des agents commerciaux*

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. Tous les trois ans, les agents commerciaux des secteurs des assurances, des établissements de crédit et des marchés réglementés de valeurs mobilières, désignent par commettant et en tenant compte de l'alinéa 2, les agents commerciaux qui les représenteront.

Lorsque le commettant travaille avec différentes marques, avec des réseaux organisés sur la base de conventions distinctes, ou encore avec des produits qui sont offerts via plusieurs des secteurs énumérés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, des organes de concertation paritaires distincts peuvent être créés.

§ 2. Si le nombre d'agents commerciaux pour lequel l'organe de concertation paritaire est créé est supérieur ou égal à deux cent cinquante, le nombre de représentants des agents commerciaux est égal à dix. Si ce nombre est inférieur à deux cent cinquante, le nombre de représentants des agents commerciaux est égal à six.

§ 3. Si dans le cadre de l'application de § 2, il s'avère que le commettant a des agents commerciaux dans plus d'une région, une liste de candidats distincte est constituée pour chaque région où travaillent au moins 5 % des agents commerciaux de ce commettant.

Conformément à l'article 3 de la Constitution, trois régions sont à distinguer pour l'application de ces dispositions : la Région flamande, la Région wallonne et la Région bruxelloise.

Le nombre de représentants à désigner sur chaque liste de candidats est déterminé en fonction du rapport entre, d'une part, le nombre d'agents commerciaux travaillant pour le commettant dans la région concernée et, d'autre part, le nombre total d'agents commerciaux travaillant pour le commettant dans l'ensemble du pays. Le nombre de représentants à désigner sur la liste des candidats de chaque région est égal à au moins un.

Als er een opdeling per gewest is, kan elke gegadigde zich slechts kandidaat stellen op de lijst van het gewest op het grondgebied waarvan hijzelf of de rechtspersoon die hij vertegenwoordigt zijn voornaamste exploitatiezetel heeft. In dit geval, kunnen de handelsagenten alleen stemmen op de lijst van kandidaten van het gewest op het grondgebied waarvan zij hun voornaamste exploitatiezetel hebben.

De handelsagenten die hun voornaamste exploitatiezetel hebben in een gewest waar minder dan vijf procent van de handelsagenten van de principaal werkzaam zijn, op basis van het eerste lid van deze paragraaf, kunnen zich kandidaat stellen of hun stem uitbrengen op een lijst van een gewest naar keuze indien er kandidatenlijsten zijn in meerdere gewesten. Ongeacht of er slechts één dan wel meer kandidatenlijsten zijn in één gewest, kunnen die handelsagenten zich alleen kandidaat stellen of hun stem uitbrengen op de lijst van dit gewest.

**Art. 2.** § 1. Bij het opstellen van de kandidatenlijsten per gewest kan er rekening worden gehouden met de categorieën van handelsagenten die voor de principaal actief zijn. Het aantal te verkiezen vertegenwoordigers voor het betrokken gewest kan in dat geval worden verdeeld over de verschillende categorieën.

Per categorie wordt een afzonderlijke lijst van kandidaten opgesteld. Een gegadigde kan slechts kandidaat zijn op de lijst van de categorie waartoe hijzelf of de rechtspersoon die hij vertegenwoordigt, behoort. Als de kandidaat tot meerdere categorieën behoort, dient hij voor één ervan te opteren.

De verdeling van de handelsagenten in categorieën is gebaseerd op objectieve criteria die voor de verschillende gewesten dezelfde zijn en die een evenredige spreiding van het totaal van de handelsagenten van de principaal over de verschillende categorieën waarborgen. Er kunnen ten hoogste drie categorieën zijn. Wanneer in verschillende gewesten een zelfde aantal categorieën wordt gebruikt, dienen de in deze gewesten gebruikte categorieën dezelfde te zijn.

Elke categorie mag minstens één vertegenwoordiger kiezen. Als er in een gewest minder categorieën zijn dan het aantal te verkiezen vertegenwoordigers van de handelsagenten, wordt het aantal per categorie te verkiezen handelsagenten voorafgaandelijk vastgelegd. Deze vaststelling geschiedt per gewest op grond van de verhouding tussen het aantal handelsagenten van de desbetreffende categorie en het totaal aantal handelsagenten van de principaal binnen dat gewest.

Handelsagenten kunnen alleen stemmen op de kandidatenlijst van de categorie waartoe zij behoren, of, als zij tot verschillende categorieën behoren, op de kandidatenlijst van de categorie die zij gekozen hebben.

§ 2. Indien er met toepassing van artikel 1, § 1, tweede lid, onderscheiden paritaire overlegorganen worden opgericht, worden er voor elk overlegorgaan afzonderlijke kandidatenlijsten opgesteld. Elke kandidaat kan zich dan slechts op één lijst kandidaat stellen. De handelsagenten kunnen dan alleen stemmen op de lijst van kandidaten van de categorie handelsagenten waartoe ze zelf behoren. Indien een handelsagent tot meerdere categorieën zou behoren, dient hij als kandidaat en/of als kiezer voor één lijst te opteren.

§ 3. De in artikel 4, § 1, bedoelde gerechtsdeurwaarder ziet toe op de toepassing van de bepalingen van dit artikel.

**Art. 3.** Kandidaten kunnen enkel natuurlijke personen zijn, die de hoedanigheid hebben van handelsagent van de principaal of van zaakvoerder of van gedelegeerd bestuurder van de rechtspersoon die de hoedanigheid heeft van handelsagent van de principaal.

Indien een rechtspersoon met de hoedanigheid van handelsagent van de principaal meerdere zaakvoerders of afgevaardigde bestuurders heeft, kan slechts één van hen zich kandidaat stellen. Indien verscheidenen van hen zich kandidaat stellen, kan alleen de kandidatuur van de oudste in aanmerking worden genomen.

**Art. 4.** Een gerechtsdeurwaarder uit het gerechtelijk arrondissement van de maatschappelijke zetel van de principaal houdt toezicht op de volledige kiesprocedure. De kosten en het ereloon van deze gerechtsdeurwaarder worden betaald door de principaal.

1°. De gerechtsdeurwaarder wordt aangesteld hetzij na overleg tussen de principaal en de sectororganisaties die de handelsagenten vertegenwoordigen hetzij door de voorzitter van de Kamer van gerechtsdeurwaarders van het gerechtelijk arrondissement van de maatschappelijke zetel van de principaal op verzoek van de meest gerede partij.

Dans le cas d'une répartition par région, chaque candidat ne peut se porter candidat que sur la liste de la région sur le territoire de laquelle lui-même ou la personne morale qu'il représente a son siège d'exploitation principal. Dans le même cas, les agents commerciaux ne peuvent voter que sur la liste de candidats de la région sur le territoire de laquelle ils possèdent leur siège d'exploitation principal.

Les agents commerciaux dont le principal siège d'exploitation est implanté dans une région où travaillent moins de cinq pour cent des agents commerciaux du commettant, peuvent sur la base du premier alinéa de ce paragraphe, choisir eux-mêmes la liste de la région sur laquelle ils vont se porter candidats ou voter, s'il existe des listes de candidats dans plusieurs régions. S'il existe une liste de candidats ou plusieurs dans une seule région, ces agents commerciaux ne peuvent se porter candidats ou voter que dans cette région.

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. Lors de l'établissement des listes de candidats par région, il peut être tenu compte des catégories d'agents commerciaux travaillant pour le commettant. Dans ce cas, le nombre de représentants à désigner pour la région concernée peut être réparti entre les différentes catégories.

Une liste de candidats distincte est établie par catégorie. Un candidat ne peut se porter candidat que sur la liste de la catégorie à laquelle lui-même ou la personne morale qu'il représente appartient. Si un candidat appartient à plusieurs catégories, il doit opter pour une seule catégorie.

La répartition des agents commerciaux en catégories repose sur des critères objectifs qui sont identiques pour les différentes régions et qui garantissent une répartition proportionnelle du nombre total d'agents commerciaux du commettant entre les différentes catégories. Le nombre de catégories peut être égal à maximum 3. Si un même nombre de catégories est utilisé dans plusieurs régions, ces catégories doivent être identiques.

Chaque catégorie peut désigner au moins un représentant. Si dans une région, le nombre de catégories est inférieur au nombre de représentants à désigner pour les agents commerciaux, le nombre d'agents commerciaux à désigner par catégorie est fixé préalablement. Ce nombre est déterminé par région en fonction du rapport entre, d'une part, le nombre d'agents commerciaux de la catégorie concernée et, d'autre part, le nombre total d'agents commerciaux travaillant pour le commettant dans cette région.

Les agents commerciaux ne peuvent voter que sur la liste de candidats de la catégorie à laquelle ils appartiennent, ou, s'ils appartiennent à plusieurs catégories, sur la liste de la catégorie qu'ils ont choisie.

§ 2. Si en application de l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, différents organes de concertation paritaires sont créés, des listes de candidats distinctes sont établies pour chacun de ces organes de concertation. Dans ce cas, chaque candidat ne peut se porter candidat que sur une seule liste et les agents commerciaux ne peuvent voter que sur la liste des candidats de la catégorie d'agents commerciaux à laquelle ils appartiennent. Si un agent commercial appartient à plusieurs catégories, il doit, en tant que candidat et/ou électeur, opter pour une seule liste.

§ 3. L'huissier de justice visé à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, veille à l'application des dispositions du présent article.

**Art. 3.** Les candidats ne peuvent être que des personnes physiques, ayant la qualité d'agent commercial du commettant, de gérants ou d'administrateur délégué de la personne morale qui a la qualité d'agent commercial du commettant.

Si une personne morale ayant la qualité d'agent commercial du commettant dispose de plusieurs gérants ou administrateurs délégués, un seul d'entre eux peut se porter candidat. Si plusieurs d'entre eux se portent candidats, seule la candidature du plus âgé pourra être retenue.

**Art. 4.** Un huissier de justice de l'arrondissement judiciaire où est situé le siège social du commettant surveille l'ensemble de la procédure d'élection. Les frais et honoraires de cet huissier de justice seront payés par le commettant.

1°. L'huissier de justice est désigné soit après concertation entre le commettant et les organisations sectorielles représentatives des agents commerciaux, soit par le président de la Chambre des huissiers de justice de l'arrondissement judiciaire où est situé le siège social du commettant à la demande de la partie la plus diligente.

2°. De principaal stelt door middel van een gewone brief alle handelsagenten op de hoogte van de oproep tot de kandidaturen.

In deze oproep wordt uitdrukkelijk verwezen naar artikel 15 van voormelde wet van 13 april 1995.

3°. De in artikel 3 bedoelde personen, die zich kandidaat willen stellen, beschikken over een termijn van dertig kalenderdagen na de datum van verzending van de in het 2°, bepaalde oproep. De kandidatuurstelling moet per brief aan de principaal worden teruggezonden, waarbij de datum van de poststempel geldt als datum van verzending.

4°. De principaal die vaststelt dat de kandidaat niet aan de voorziene verkiesbaarheidsvoorwaarden als bedoeld in artikel 3 voldoet, deelt, per aangetekende brief de betrokken kandidaat zijn gemotiveerde weigering om hem op de lijst te plaatsen mee, binnen een termijn van vijftien kalenderdagen na afsluiting van de periode van kandidatuurstelling zoals bepaald in 3°.

5°. De stemming is altijd geheim en nooit verplicht. Zij gebeurt steeds schriftelijk. Iedere handelsagent heeft één stem.

De gerechtsdeurwaarder ziet toe op het geheim karakter van de stemming.

De stembiljetten, in de vorm van kandidatenlijsten met de alfabetisch gerangschikte kandidaten, worden door de principaal aan de handelsagenten verstuurd binnen een maximumtermijn van negentig kalenderdagen te rekenen vanaf de datum van verzending van de oproep tot de kandidaten.

Aan elke handelsagent wordt uitsluitend het stembiljet verstuurd waarvoor hij stemgerechtigd is.

Het stembiljet wordt onder gesloten omslag aan de principaal teruggestuurd binnen de vijftien kalenderdagen na de datum van verzending van de stembiljetten. De datum van de poststempel geldt als datum van verzending. De stembiljetten worden geopend en opgenomen in aanwezigheid van de gerechtsdeurwaarder.

De kiezer stemt voor evenveel kandidaten als er aan te wijzen vertegenwoordigers op de lijst staan.

De termijn waarbinnen het stembiljet moet worden opgestuurd alsook het aantal aan te kruisen kandidaten worden duidelijk vermeld op het stembiljet.

6°. Wanneer het aantal kandidaten gelijk is aan het aantal te verkiezen vertegenwoordigers zijn deze kandidaten automatisch verkozen.

7°. Wanneer het aantal kandidaten kleiner is dan het aantal te verkiezen vertegenwoordigers zijn deze kandidaten automatisch verkozen en is het paritair overlegorgaan geldig samengesteld, zo er minstens drie kandidaten waren.

8°. De vertegenwoordigers van de handelsagenten worden op dezelfde lijst verkozen in volgorde van het aantal bekomen stemmen. Bij staking van stemmen voor meerdere kandidaten voor het laatste toe te kennen mandaat, wordt het mandaat toegekend aan de oudste kandidaat in leeftijd.

9°. Nadat de aangestelde gerechtsdeurwaarder het correcte verloop en de uitslag van de verkiezingen definitief heeft vastgesteld, worden de handelsagenten van de principaal en de principaal schriftelijk, door middel van een mededeling uitgaande van de principaal, ingelicht over de uitslag van de stemming, uiterlijk vijftien kalenderdagen vanaf het verstrijken van de voor het terugsturen van de stembiljetten bepaalde termijn.

Binnen dezelfde termijn legt de principaal neer op het secretariaat van de Hoge Raad van de Zelfstandigen en de KMO's : het proces-verbaal van de verkiezingen, de lijst van de kandidaten en de lijst van de vertegenwoordigers. Deze stukken kunnen er door iedereen worden ingezien.

10°. De eerste vergadering van het nieuw verkozen paritair overlegorgaan vindt, op uitnodiging van de principaal, plaats binnen een termijn van minimum acht en maximum dertig kalenderdagen na het verstrijken van de termijn bepaald voor de kennisgeving van de uitslag aan de handelsagenten en de principaal.

Binnen een termijn van zeven kalenderdagen vanaf de verzending van de in het eerste lid, 9°, bedoelde kennisgeving, delen de verkozen vertegenwoordigers van de handelsagenten aan de principaal de punten mee die moeten vermeld worden op de agenda van de eerste vergadering. De principaal voegt zijn punten aan deze agenda toe.

2°. Le commettant désigné informe par lettre ordinaire tous les agents commerciaux de l'appel aux candidatures.

Dans ce courrier, il est explicitement fait référence à l'article 15 de la loi précitée du 13 avril 1995.

3°. Les personnes visées à l'article 3 qui souhaitent se porter candidates disposent d'un délai de trente jours calendrier à dater de l'envoi de l'appel aux candidatures visé au 2°, pour le faire. La candidature doit être renvoyée par lettre au commettant, le cachet de la poste faisant foi.

4°. Le commettant qui constate que le candidat ne répond pas aux conditions d'éligibilité prévues à l'article 3, informe par lettre recommandée le candidat concerné de son refus motivé de le mettre sur la liste et ce, dans un délai de quinze jours calendrier à dater de la clôture de la période de candidature visée au 3°.

5°. Le vote est toujours secret et n'est jamais obligatoire. Il se déroule toujours par écrit. Chaque agent commercial dispose d'une seule voix.

L'huissier de justice veille au caractère secret du vote.

Les bulletins de vote, qui se présentent sous la forme de listes de candidats classés par ordre alphabétique, sont envoyés par le commettant aux agents commerciaux dans un délai maximal de nonante jours calendrier à dater du jour de l'envoi de l'appel aux candidatures.

Seuls les bulletins de vote pour lesquels l'agent commercial est admis à voter lui sont envoyés.

Le bulletin de vote est renvoyé sous pli fermé au commettant dans un délai de quinze jours calendrier à dater de l'envoi des bulletins de vote, le cachet de la poste faisant foi. Les bulletins de vote sont ouverts et dépouillés en la présence du huissier de justice.

L'électeur vote pour autant de candidats qu'il y a de représentants à désigner sur la liste.

Le délai dans lequel le bulletin de vote doit être envoyé et le nombre de candidats à cocher sont clairement indiqués sur le bulletin de vote.

6°. Lorsque le nombre de candidats est égal au nombre de représentants à désigner, ces candidats sont automatiquement élus.

7°. Lorsque le nombre de candidats est inférieur au nombre de représentants à désigner, ces candidats sont automatiquement élus et l'organe de concertation paritaire est valablement constitué, dans la mesure où il y avait au moins trois candidats.

8°. Les représentants des agents commerciaux sont élus sur chaque liste par ordre du nombre de voix obtenues. En cas de parité de voix entre plusieurs candidats pour le dernier mandat à attribuer, le mandat est attribué au candidat le plus âgé.

9°. Après que l'huissier de justice désigné a définitivement dressé constat du déroulement correct des élections et des résultats de celles-ci, les agents commerciaux du commettant et le commettant sont informés par écrit des résultats du vote, au moyen d'une communication émanant du commettant, et ce, au plus tard quinze jours calendrier après l'expiration du délai prévu pour le renvoi des bulletins de vote.

Dans ce même délai, le commettant dépose le procès-verbal des élections, la liste des candidats ainsi que la liste des représentants au secrétariat du Conseil supérieur des Indépendants et des PME. Ces documents peuvent y être consultés par tout un chacun.

10°. La première réunion de l'organe de concertation paritaire nouvellement désigné se tient, à l'invitation du commettant, dans un délai de minimum huit et de maximum trente jours calendrier à dater de l'expiration du délai prévu pour la communication des résultats aux agents commerciaux et au commettant.

Dans un délai de sept jours calendrier à dater de l'envoi de la communication visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 9°, les représentants désignés des agents commerciaux et du commettant peuvent communiquer à l'huissier de justice les points qui doivent figurer à l'ordre du jour de la première réunion. Le commettant ajoute ses points à l'agenda.

**Art. 5. § 1.** Wanneer een vertegenwoordiger van de handelsagenten blijvend verhinderd is of indien artikel 5, § 2, op hem van toepassing is, wordt hij vervangen door de eerste niet-verkozen kandidaat op de lijst waarop hij verkozen werd.

Indien er binnen dezelfde lijst geen vervanger kan worden aangeduid, wordt de in het vorige lid bedoelde vertegenwoordiger van de handelsagenten niet vervangen. Wanneer dit tot gevolg heeft dat er niet langer drie vertegenwoordigers van de handelsagenten zijn, wordt het paritair overlegorgaan van rechtswege ontbonden.

§ 2. De beëindiging van de handelsagentuurovereenkomst met de in artikel 3 bedoelde handelsagent leidt van rechtswege tot het ontslag als lid van het paritair overlegorgaan. Dit ontslag gaat in het ogenblik van de beëindiging van de handelsagentuurovereenkomst of, in geval van opzeg van de overeenkomst, op de eerste dag van de opzegtermijn.

Het eerste lid is van overeenkomstige toepassing bij de beëindiging van het mandaat als zaakvoerder of als afgevaardigde bestuurder dat de vertegenwoordiger van de handelsagenten uitoefent in de in artikel 3 bedoelde rechtspersoon.

Indien het ontslag van een lid van het paritair overlegorgaan tot gevolg heeft dat er niet langer drie vertegenwoordigers van de handelsagenten zijn, wordt het paritair overlegorgaan van rechtswege ontbonden.

#### HOOFDSTUK II. — *Vertegenwoordiging van de principaal*

**Art. 6.** De principaal wijst binnen de zeven kalenderdagen vanaf de datum van verzending van de in artikel 4, eerste lid, 9°, bedoelde kennisgeving drie gewone en drie plaatsvervangende vertegenwoordigers aan die hem in het overlegorgaan zullen vertegenwoordigen.

Minstens één afgevaardigde van de commerciële directie van de principaal wordt als gewone vertegenwoordiger van de principaal aangeduid.

Wanneer er op basis van artikel 1, § 3, kandidatenlijsten worden opgesteld in verschillende gewesten, duidt de principaal, indien mogelijk, voor ieder gewest minstens één gewone vertegenwoordiger aan die er woont ofwel er beroepshalve een band mee heeft.

#### HOOFDSTUK III. — *Werking van het paritair overlegorgaan*

**Art. 7. § 1.** Het paritair overlegorgaan komt samen op de hoofdzetel van de principaal.

Het paritair overlegorgaan komt samen binnen de twee weken op verzoek van minstens de helft van de leden die ofwel de handelsagenten ofwel de principaal vertegenwoordigen.

§ 2. Minstens zeven kalenderdagen voor de vergadering wordt de gedetailleerde agenda toegezonden aan alle leden. Er kan enkel worden beraadslaagd over de punten die op de overgemaakte agenda voorkomen.

§ 3. Er kan enkel worden beraadslaagd indien minstens de helft van zowel de vertegenwoordigers van de handelsagenten als van de principaal aanwezig zijn.

Indien aan deze voorwaarde niet is voldaan, zal het paritair overlegorgaan opnieuw samenkomen binnen de vijftien kalenderdagen met dezelfde agenda en kan het, geldig beraadslagen indien er minstens twee vertegenwoordigers van de principaal en minstens twee vertegenwoordigers van de handelsagenten aanwezig zijn.

§ 4. Indien er een concreet voorstel ter stemming wordt voorgelegd, kan de stemming daarover, op verzoek van minstens één van de vertegenwoordigers van de handelsagenten, worden uitgesteld tot een volgende vergadering van het paritair overlegorgaan. Deze volgende vergadering wordt gehouden binnen de vijftien kalenderdagen.

Overeenkomsten worden goedgekeurd door minstens de helft van de aanwezige vertegenwoordigers van de handelsagenten en minstens de helft van de aanwezige vertegenwoordigers van de principaal.

De in het tweede lid bedoelde overeenkomsten kunnen alleen blijken uit een document dat werd ondertekend door alle aanwezige vertegenwoordigers van de handelsagenten en van de principaal die voor de goedkeuring van het voorstel hebben gestemd.

§ 5. Het voorzitterschap van de vergadering zal worden waargenomen door een vertegenwoordiger van de partij die de vergadering heeft samengeroepen.

Het secretariaat wordt waargenomen door een vertegenwoordiger van de principaal. Deze maakt het verslag.

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** Si un représentant des agents commerciaux a un empêchement persistant ou si l'article 5, § 2, lui est applicable, il est remplacé par le premier candidat non désigné sur la liste sur laquelle il a été élu.

Si aucun remplaçant ne peut être désigné sur la même liste, le représentant des agents commerciaux visé à l'alinéa précédent n'est pas remplacé. S'il en résulte que les représentants des agents commerciaux ne sont plus au nombre de trois, l'organe de concertation paritaire est dissout de plein droit.

§ 2. La cessation du contrat d'agence commerciale conclu avec l'agent commercial visé à l'article 3 entraîne de plein droit la démission de celui-ci en tant que membre de l'organe de concertation paritaire. Cette démission prend effet le jour de la cessation du contrat d'agence commerciale ou, en cas de résiliation du contrat, le premier jour du délai de préavis.

L'alinéa 1<sup>er</sup> s'applique par analogie en cas de cessation du mandat de gérant ou d'administrateur délégué qu'exerce le représentant des agents commerciaux au sein de la personne morale visée à l'article 3.

Si la démission d'un membre de l'organe de concertation paritaire a pour conséquence que les représentants des agents commerciaux ne sont plus au nombre de trois, l'organe de concertation paritaire est dissout de plein droit.

#### CHAPITRE II. — *Représentation du commettant*

**Art. 6.** Dans les sept jours calendrier à dater de l'envoi de la communication visée à l'article 4, alinéa 1<sup>er</sup>, 9°, le commettant désigne trois représentants effectifs et trois représentants suppléants, qui le représenteront au sein de l'organe de concertation.

Au moins un délégué de la direction commerciale du commettant est désigné comme représentant effectif du commettant.

Si, sur la base de l'article 1<sup>er</sup>, § 3, des listes de candidats sont constituées dans plusieurs régions, le commettant veille à ce que soit désigné pour chaque région, au moins un représentant effectif qui y habite ou y a des attaches professionnelles.

#### CHAPITRE III. — *Fonctionnement de l'organe de concertation paritaire*

**Art. 7. § 1<sup>er</sup>.** L'organe de concertation paritaire se réunit au siège principal du commettant.

L'organe de concertation paritaire se réunit dans les deux semaines qui suivent la demande d'au moins la moitié des membres qui représentent soit les agents commerciaux soit le commettant.

§ 2. L'ordre du jour détaillé est envoyé à tous les membres au moins sept jours calendrier avant la réunion. Il ne peut être délibéré que sur les points qui figurent à l'ordre du jour transmis.

§ 3. Il ne peut être délibéré que si au moins la moitié des représentants tant des agents commerciaux et que du commettant sont présents.

S'il n'est pas satisfait à cette condition, l'organe de concertation paritaire se réunira à nouveau dans les quinze jours calendrier avec le même ordre du jour et pourra délibérer valablement, si au moins deux représentants du commettant et au moins deux représentants des agents commerciaux sont présents.

§ 4. Si une proposition concrète est soumise au vote, le vote peut, à la demande d'au moins un des représentants des agents commerciaux, être reporté à une réunion ultérieure de l'organe de concertation paritaire. Cette réunion ultérieure se déroule dans les quinze jours calendrier.

Des conventions sont approuvées par au moins la moitié des représentants présents des agents commerciaux et par au moins la moitié des représentants présents du commettant.

Les conventions visées à l'alinéa 2 peuvent uniquement être attestées par un document signé par tous les représentants présents des agents commerciaux et du commettant qui ont voté en faveur de l'approbation de la proposition.

§ 5. La présidence de la réunion sera assurée par un représentant de la partie qui a convoqué la réunion.

Le secrétariat de la réunion sera assuré par un représentant du commettant, lequel rédige le procès-verbal.



§ 6. Van elke vergadering wordt een ontwerpverslag opgemaakt dat wordt overgemaakt aan alle vertegenwoordigers van de handelsagenten en de principaal.

Indien noch een vertegenwoordiger van de principaal noch van de handelsagenten binnen de tien kalenderdagen na de verzending van het ontwerpverslag opmerkingen hebben meegedeeld aan de voorzitter of de secretaris van de vergadering wordt het verslag geacht te zijn goedgekeurd. Het definitieve verslag wordt ter informatie aan alle handelsagenten overgemaakt.

Indien een vertegenwoordiger van de principaal of van de handelsagenten binnen de voormelde termijn opmerkingen meedeelt over het ontwerpverslag, wordt het ontwerpverslag voorgelegd aan de volgende vergadering van het overlegorgaan, dat zich, overeenkomstig paragraaf 4, definitief uitspreekt over deze opmerkingen.

De goedkeuring van het in voorkomend geval gewijzigd ontwerpverslag blijkt dan uit de ondertekening van het ontwerpverslag door minstens de helft van de aanwezige vertegenwoordigers van de principaal en door minstens de helft van de aanwezige vertegenwoordigers van de handelsagenten. Het definitief verslag wordt ter informatie aan alle handelsagenten overgemaakt.

**Art. 8.** De leden die de handelsagenten vertegenwoordigen, zullen de in het paritair overlegorgaan gesloten overeenkomsten verdedigen bij alle handelsagenten van de principaal en, voorzover de principaal akkoord gaat met de bekendmaking ervan, bij derden.

De leden die de principaal vertegenwoordigen, zullen de in het paritair overlegorgaan gesloten overeenkomsten intern bekend maken bij alle handelsagenten van het net en verdedigen bij alle betrokken geledingen van de principaal.

#### HOOFDSTUK IV. — Slotbepalingen

**Art. 9.** Zodra er in toepassing van dit besluit een paritair overlegorgaan is opgericht, kan dit orgaan de beginselen van dit besluit verder uitwerken en aanvullen in een schriftelijk protocol waarvan de bepalingen niet mogen afwijken van de bepalingen van dit besluit.

Aanvaarding of wijziging van het protocol geldt eerst na goedkeuring ervan door een dubbele gekwalificeerde meerderheid, waarbij bedoeld wordt dat minstens 2/3 van alle vertegenwoordigers van de handelsagenten en minimaal 2/3 van alle gewone vertegenwoordigers van de principaal het voorstel goedkeuren.

De aanduiding van de vertegenwoordigers van de handelsagenten in het paritair overlegorgaan gebeurt evenwel steeds op basis van geheime verkiezingen. Deze procedure moet objectief en regelmatig verlopen.

Indien er een protocol tot stand komt, wordt dit meegedeeld aan alle handelsagenten. Hetzelfde geldt voor alle wijzigingen aan een bestaand protocol.

Binnen de vijftien kalenderdagen na de goedkeuring van het protocol of de wijzigingen eraan, legt de principaal het nieuwe protocol neer op het secretariaat van de Hoge Raad van de Zelfstandigen en de KMO's. Deze stukken kunnen er door iedereen worden ingezien.

**Art. 10.** Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 september 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
M. VERWILGHEN

De Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven  
en Participaties, belast met Middenstand,

R. DAEMS

§ 6. Chaque réunion donne lieu à la rédaction d'un projet de procès-verbal qui sera transmis à tous les représentants des agents commerciaux et du commettant.

Si aucune observation n'a été communiquée au président ou au secrétaire de la réunion par un représentant du commettant ou des agents commerciaux dans les dix jours calendrier qui suivent l'envoi du projet de procès-verbal, le procès-verbal est réputé approuvé. Le procès-verbal définitif est transmis pour information à tous les agents commerciaux.

Si un représentant du commettant ou des agents commerciaux communique dans le délai susvisé des observations à propos du projet de procès-verbal, celui-ci est soumis à la réunion suivante de l'organe de concertation, qui statue définitivement sur lesdites observations, conformément au paragraphe 4.

L'approbation du projet de procès-verbal éventuellement modifié est attestée par la signature de celui-ci par au moins la moitié des représentants présents du commettant et au moins la moitié des représentants présents des agents commerciaux. Le procès-verbal définitif est transmis pour information à tous les agents commerciaux.

**Art. 8.** Les membres qui représentent les agents commerciaux défendront les conventions conclues au sein de l'organe de concertation paritaire auprès de tous les agents commerciaux du commettant et, pour autant que le commettant consent à leur divulgation, auprès de tiers.

Les membres qui représentent le commettant procéderont à la divulgation interne des conventions conclues au sein de l'organe de concertation paritaire auprès de tous les agents commerciaux du réseau et défendront lesdites conventions auprès de tous les départements concernés du commettant.

#### CHAPITRE IV. — Dispositions finales

**Art. 9.** Dès qu'un organe de concertation paritaire a été créé en application du présent arrêté, il peut affiner et compléter les principes qu'il contient et ce, dans le cadre d'un protocole écrit dont les dispositions ne peuvent déroger à celles du présent arrêté.

L'approbation ou la modification du protocole ne sont valables qu'après avoir été approuvées à la double majorité qualifiée, en ce sens qu'au moins 2/3 de tous les représentants des agents commerciaux et au moins 2/3 de tous les représentants effectifs du commettant doivent approuver la proposition.

La désignation des représentants des agents commerciaux au sein de l'organe de concertation paritaire doit cependant toujours se dérouler sur la base d'élections secrètes. Cette procédure doit se dérouler en toute objectivité et en toute régularité.

Si un protocole est conclu, tous les agents commerciaux en seront informés. Il en ira de même pour toutes les modifications apportées à un protocole existant.

Dans un délai de quinze jours calendrier à dater de l'approbation du protocole ou des modifications apportées à celui-ci, le commettant dépose le nouveau protocole au secrétariat du Conseil supérieur des Indépendants et des PME. Ces documents peuvent y être consultés par tout un chacun.

**Art. 10.** Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, sont chargés, chacun en ce qui le concerne de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 septembre 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,  
M. VERWILGHEN

Le Ministre des Télécommunications et des Entreprises  
et Participations publiques, chargé des Classes moyennes,

R. DAEMS